

140
1986



СОЮЗ

7 1986

იდენტიური არ გვიცის მოღვაწეობა ამ-
რიცხვი გამარჯვებას მოუკავშო ცის.
ვალი ნორი გამოიცისთა ად-
გვაცხადი.

ალან პლიუვი, მურად დავითიანი; მე-
სამე პრემიით — თომიურ გურავი, გიორგი ქელებასევი, სოსლან კოლო-
ვევი, გვერდის ალბოროვი, მემილ გა-
მეოდოვი; სიგვლით — მურად ქუ-
ლუმეგოვი, ირა კუსრავა, აცმასი
თომილიავი, კონსტანტინ ზულევი, ილან სლემოვი, გოჩა ტურავილი,
იბრაიმ მიმელიავი, სერგო პანტე-
ლევი, არშევან ცხარებიავი.

ქაყაფილი ბაგავევი, აჭარალაც
იყოჩალეს სამხრეთ სუსთის ნორჩია
ტექნიკოსებმა და დადევ ერთხელ და-
მტკიცეს, რომ მთი სადგური ერთ-
ერთი საუკეთესოა რესტურანტის.

კი მოთვლის, რამდენიმეს
დაგეხმარა ასებობძეს ლიან 50 წლის
მანძილზე სადგურ ტექნიკისამდინარე-
ბარებისა და სიყვარულის გარღმვე-
ბა გამტკიცებაში, ნეტისა და მონა-
ცემების გამოვლენა-სრულყოფაში,
ოცნების განხორციელებაში, სამო-
მავლი გზის აჩერებში. და თუ მათ
ტექნიკისამდებარება დიდად გამოადგა ცხვ-
რებაში აქ შეძლილ ცილინდრ ტენ-
კისა და მეტინიერების მიღწევებისა-
მი აქ გარდამაცებული ინგრედიენტი, პი-
რველ რიგში სადგურის კოლექტი-

ბითი მონაბაზი გააკეთა, გადაუტე-
ლა ბროშურის სს ნაწილი, სა-
დაც წილა კონკურსში გამარჯვებუ-
ლების სიტი იყო, და მაშინ მისი კა-
ლმისტრი უფრო ხალისიანად მე-
შევდა:

„კონკურსში აქტიური მონაწილე-
ობისათვის დაჯილდოვდნენ — ბირ-
ევლი ხასისს სიყვლით: ...სახმრელ
ისტისი ნორჩი ტექნიკოსები სამოქა-
სალის „შედეგებისა და 28-ე ბრძებუ-
ლიერი კონკურსის ჩატარების შე-
სახებ“, ბროშურის მიმავალი კონკუ-
რს პირობებში ჰქონდა გადაშემო-
ლი, ცალკეული ადგილები ენერგეტი-
ლიდ გავლებული ხასიტთ იყო და-
სკრინი და საგანგმობიდ იყო მინი-
ჭებული სინიტშო თემატიკა. მხო-
ლიდ მს შემცუგ, როცა დროებულო-
ბა ამ ნაწილის მიხედვით საორიენტა-
ციონ სამუშაო გვემის პრემიით

ნორჩი ტექნიკოსები სამუშაო

აბანა გვლავილი

ოლად აახავის აოთო

სამხრეთ ისეთის ნორჩი ტექნიკოს-
თა საოლქო სადგურის დროებორს
გაბრილ ბავარებს წილ ბროშურა ედო
— „27-ე აუსტრიული კონკუ-
რსის „ნორჩი ტექნიკოსები სამოქა-
სალის“ შედეგებისა და 28-ე ბრძებუ-
ლიერი კონკურსის ჩატარების შე-
სახებ“, ბროშურის მიმავალი კონკუ-
რს პირობებში ჰქონდა გადაშემო-
ლი, ცალკეული ადგილები ენერგეტი-
ლიდ გავლებული ხასიტთ იყო და-
სკრინი და საგანგმობიდ იყო მინი-
ჭებული სინიტშო თემატიკა. მხო-
ლიდ მს შემცუგ, როცა დროებულო-
ბა ამ ნაწილის მიხედვით საორიენტა-
ციონ სამუშაო გვემის პრემიით

ალან პლიუვი გვლავილი რა მართა-
რისა, დადაც გვამინათ და არა და-



ରୂପକବିତା ଓ ମେହିରୁଗ୍ର, ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଶ୍ରୀନାଥ ପାତ୍ର
ରାଜୀନାଥ ମହାନାନ୍ଦ ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁ
ମେହିରୁଗ୍ରର ଲାଗୁପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ମୁଖ୍ୟ
ପଦାଳିଲୁ, ଉଚ୍ଚକାଳୀନ, ପ୍ରାୟଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟର
କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ, ଲାଙ୍ଘାତା ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀ
ରୂପକବିତା କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ ମେହିରୁଗ୍ର ଏହାପାଇଁ ରାଜୀନାଥ
ମହାନାନ୍ଦ ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁ, ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ମୁଖ୍ୟପଦାଳିଲୁ ଏହାପାଇଁ ରାଜୀନାଥ ମହାନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ପଦାଳିଲୁ, ପ୍ରାୟଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟର କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ
କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ, ଲାଙ୍ଘାତା ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀ
ରୂପକବିତା କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ ମେହିରୁଗ୍ର ଏହାପାଇଁ ରାଜୀନାଥ
ମହାନାନ୍ଦ ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁ, ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ମୁଖ୍ୟପଦାଳିଲୁ ଏହାପାଇଁ ରାଜୀନାଥ ମହାନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ପଦାଳିଲୁ, ପ୍ରାୟଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟର କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ
କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ, ଲାଙ୍ଘାତା ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀ
ରୂପକବିତା କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ ନିରକ ରୂପକବିତାଙ୍କରେ
ଏ ହାତୁପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ ଅର୍ପିଲୁଗୁଡ଼ିକ ଅର୍ପିଲୁଗୁଡ଼ିକ
କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ ମନାନ୍ତିକାଳପଦାଳିଲୁଗୁଡ଼ିକ,
କା କାନ୍ଦିଲୁଗୁଡ଼ିକ ଅର୍ପିଲୁଗୁଡ଼ିକ ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ଏହାପାଇଁ ରୂପକବିତାଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁ, ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ମୁଖ୍ୟପଦାଳିଲୁ ଏହାପାଇଁ ରାଜୀନାଥ ମହାନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀଙ୍କରେ
ପଦାଳିଲୁ, ପ୍ରାୟଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟର କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ
କ୍ରମର୍ଥକବିତାଙ୍କରେ, ଲାଙ୍ଘାତା ଶାକିମନାନ୍ଦଙ୍କିଣୀ



წვლილი შეიტანონ ქვეყნის მეცნიერულ-ტექნიკური პროგრესის ამოცანათა გადაწყვეტის საქმეში.

საოლქო საგდგრი 15 დასახლება-
სა 55 წერე მუნიციპატეტის. აქ მომავალი
ნორჩი აკიაზოლებული გრძელი, კიბირენ-
ტრიკოსბა, ელემტროლოგიურისბა,
მთევარიკოსება, კინოტეატრიკოსება,
რაიონობილყარულება, გვიმოლება-
სტება, გარეული დოკონიქინი, გარეუ-
ნისა, რომ სკოლაში მიღებულ თე-
ორიულ ცოდნას მიტიცებულ და ღა-
რაბიებულ, პრაქტიკულ ჩვევებასა და
გარეულ გამოცილებასა და ინტე-
რა შეცვლას შპა კარგ სამსახურს
უწევს საშუალო სპეციალურ, უმაღ-
ლეს თუ პროფესიუნურ საწევლად-
ლებში მისაღები გამოცდების ჩაბა-

კულტურის მოწირება ეფტონამდებრი, ოსცელებულებული და ბეჭედის სხვა სახელმწიფო ჩერქეზების გადაღებით სახლის მეზრენეობის მიღწევებით საყაშირო გამოყენის დაპლატინითაც იყო აღნიშვნული. სკოლას მოზარდება ეფტონამდებრის – ჭარბის ნიმუშის მიხედვით შეკრისლი მოწოდებულობებია კი ღვაწლის სამდგრავე სკოლაშიც დაინერგა. სიამოვნებიდან და სიამყაყობის ისებურების და გურიიდ, რა მაგალით შეუძლება დამატებული არცენისგან წილს წილთა სტრუქტურული განახლებულ ტექნიკურ შემოქმედების საერთო სამსახურო გამოცულების რიცხვის გადაღებით იმავე გადაღების მიზანის მიხედვით შეკრისლი მოწოდებულობებია კი ღვაწლის სამდგრავე სკოლაშიც დაინერგა. სიამოვნებიდან და სიამყაყობის ისებურების და გურიიდ, რა მაგალით შეუძლება დამატებული არცენისგან წილს წილთა სტრუქტურული განახლებულ ტექნიკურ შემოქმედების საერთო სამსახურო გამოცულების რიცხვის გადაღებით იმავე გადაღების მიზანის მიხედვით შეკრისლი მოწოდებულობებია კი ღვაწლის სამდგრავე სკოლაშიც დაინერგა. სიამოვნებიდან და სიამყაყობის ისებურების და გურიიდ, რა მაგალით შეუძლება დამატებული არცენისგან წილს წილთა სტრუქტურული განახლებულ ტექნიკურ შემოქმედების საერთო სამსახურო გამოცულების რიცხვის გადაღებით იმავე გადაღების მიზანის მიხედვით შეკრისლი მოწოდებულობებია კი ღვაწლის სამდგრავე სკოლაშიც დაინერგა. სადგურის კარგი მუშაო

1986



ବେଳକିମ୍ବା ରାଜୀନାରାୟଣଙ୍କରେ ପାଇଲା କାହାରୁଠାରୁ
ପାରିପାରିବାକ ପରିବିର ତଥାରୁଗାରୁ,

აპოსტოლი წერს უბრძავი მო-
გებადი უკავიანიათოს აღმაფნი
თავიანთ აუცილებელ განებებს.



ԱՐԵՎՈՅ ԱՎԱ ՎՃ-ՆԵ Ը
Ա. ՇՅՈՒԼԵ ԽԱՅՄԱՐԴ
ՈՐԻՆԱԿ ԲԱՀԱՅՈՒՅՈՒՆ
ՀԵՂԱՅԻՆԱԿ ԽԱԳՈՒՆ
ՅՈՒՅՈՒՅՈՒՆ ԱՐԵՎՈՅ
ՎՃ-ՆԵ ՎՃ-ՆԵ



ՀԱՅԱՍՏԱՆ
1926
ԵՐԵՎԱՆ

ԵՐԵ. ՅԱ ԲԺՌ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ცოლან-ჩევეგებით, ახლის წევდომის სურვილით, მეცნიერულ-ტექნიკურ პროგრესში აქტიური მონაწილეობით, ინტერესით ახალი აღმოჩენებისა და გამოვლენებისადმი.

ჭრაობრივი მუშაობა სადგურის
საქმინისას ერთ მხარე. მის პა-
რალურად აյ სისახუატურად, ყო-
ვლ ჰაბას ეწყობა სსკადსხვა სა-
ხის მსობებისგან ლონისძებებით — ლუ-
კიფები, შეცველები, გამოლუნები,
კანკურსები, საუბრები.

სამხრეთ ესთოსს ნორჩ ტუნიკოს-
თ სალიქონ სადგურას შეუტიც ჰყავება
— ტანიგლის ქახანი, — ელევტრუ-
გაბორიმენტინა, რომელიც მას მა-
ლით, დაზუა-იარღებინა ამასეგბას.
ა, სხვა მხრითაც რომ უფრო მე-
ტრდ გვჭრიანდეს ხელი, — წუხან
ნერის ჟაკეტის უკაფავი უკაფალები,
მუშაობაც უფრო შეკვეთი და ნა-
კრიფტი იქნინდა. გასამუშაოებუ-
ძელია ჰატრილისტრანსის მა-

...the first time I ever saw him,

ლა მომავალი რესპუბლიკური კონ-
კურსისათვის ვემზადებით...

ଏହିବେ ଏହି ଅଳୋକ, କୌମ ଯିବେ କ୍ରମଗୁରୁ-
ଶ୍ୟେ ଉଲିକୁଶ୍ୱାସାଙ୍ଗ ଥାରୁଲାଦିଗୁଡ଼ିକନ ବାହି-
ଶ୍ରୀରାଜୁ ଉତ୍ସବରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଉପକାଣ୍ଡିକୁଲେ
ଦିଲ୍ଲି ଉତ୍ସବରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଉପକାଣ୍ଡିକୁଲେ
ଦିଲ୍ଲି ଉତ୍ସବରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଉପକାଣ୍ଡିକୁଲେ



ପାଇଁ କାହାର
କାହାର କାହାର

ՀՅԵՒՄԱՆՑ ՑՈՆՅԱՆ

როდის-როდის გამოჩნდა მწყუმსი.

კისერუშე ცხვარი შემოიტო, ერთ სელიში ორი ფეხით,
მეორე კულადი ჩალია ჩასერილი. როგორც შემდეგ გავასწი-
ა გაფეხვება, მა ს ჰელილი და განერმული და ფურ მოეტე-
სა. არც მოთლად ისე ყით დაგვაბული, ყული გამომდება-
რათ, — თქვა მეზეარეტი, — და ისევ მოკიდებულ
მო-
კიდებული, იქნება არტახები რომ დავაღო, რამდენიმე დღე-
ს კავალი გამოიყენებოთ. ისე კი ჯობდა ყული გამომდება-
რა, ამ სტუმან ბალებს მეცხვდული ხინკლით გაუ-
მასინდლებოდით.

— ამათ დედანიშნი ხაჭოს ხინკალს უმზადებსო, —
უთხრა ასმათმა.

— მაგას რა ჯობია, მეც დამპატიუებთ, ამოვიდა ხორცი ყელში! — მეტვარემ შემუპატულ ყაზე ხელი მოისვა, — ეს ონერი კიბილი ისევ მაწუხაბს!

ଦେଉଥାବ୍ରତାରୀ ଦୋଷ ପ୍ରାଣୀଶିଖି ମେରୁଗ୍ରୟାଃ । କାଂଶିକାପ୍ରାଣି
ଉତ୍ସନ୍ଧିତଙ୍କ ପ୍ରାଣୀଶିଖି ପ୍ରାଣିରେ । କାଂଶ ରାମାନନ୍ଦ ଗାୟାଶିଖିଲୁହାପାନୀ
ଦାରାନନ୍ଦିନୀ, ଏଣ ଗ୍ରାମରେ, ଏହି ଉତ୍ସନ୍ଧିତ ଅଳ୍ପ ଉତ୍ସନ୍ଧିତ ରହେ ନିର୍ବାଚିତ
ଲୋକା । କାଂଶିକାର୍ଯ୍ୟରେ ମେରୁଶାରୀରି-ମେରୁଲୁହାପାନୀ ଉତ୍ସନ୍ଧିତ, ରହେ
ଦେଇନ୍ଦ୍ରଜିତ ମାଗରାଦ କାଂଶିକାର୍ଯ୍ୟରେ ମେରୁଶାରୀରି-ମେରୁଲୁହାପାନୀରେ ଦେଇ

မိန္ဒဗုဒ္ဓဘာသာ ရိုက်စ ဆာဒ္ဒေ ဂာရံရှုက နဲ့ ဆ ပြုရှုချောင်းဖြူ-
ရွှေပူဇာ နေး ဗျာနာမ်နံ ကြပ်စေ လောင်းတော်၏

— ეს მომენტები ალბათ ცხვრის ბინაში კულმინაციური წერტილდა! — თქვა მანანამ.

მალე დედაცხვარი და ბატქანი ისევ გააცალეკევეს.

ପାଇଁନିମା ରଦ୍ଦିନ କ୍ଷତ୍ର ରାଜ୍ୟରେ ଗୁର୍ବେଳାରାଣିବୀ
ବୀ ଜୀବନରେ ଅର୍ଥାତ୍ ଯାତାନାଥ ମହିଳା ଲ୍ଭିତ୍ତା ଓ ଏହି
ପାଇଁନିମା ଅର୍ଥରେତ୍ତା, ଯେହି ଶୈଖରିତ୍ତରେ ଦେଇଲାଏ ରଦ୍ଦିନ
ପାଇଁନିମା ହିଂସା ଶୈଖରିତ୍ତରେ ଦେଇଲାଏ, କ୍ଷତ୍ର ମର୍ମରିଳା ପାଇଁନିମା
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ ଆବଶ୍ୟକ, ଶ୍ରୀ ରାଜାରେତ୍ତାଙ୍କୁ ପାଇଁନିମା

ჯერ ისევ ცხვარს წველიდნენ, ცხენოსანი რომ მოადგათ, ხელში რაღაც ფუთა ეჭირა.

— ქორე, ძეგავორები იალღეთი გყოლის, ეს ახალი იმათთან გამომატანებს! — უთხრა ცხენოსანმა ფერმის გამგეს სალამ-ქალამის შემდეგ.

• ბერძნ ესვერწენ, ჩამოდი ცხენიდანო, მაგრამ არა ქნა, მეტქარებაო, მონამელე ანუ მომიჯვნავე ბინიდან იყო მოსული.

ფუთა განსხვეს, კაბაპ შეკბით მოისუნიქა, იტნ თა-
ვისი ტანსაცმელი. ჟველაზე ძალიან კალოშების დანახვა
გაუხრა, მაშინვე წაიძრო ქალამნერი. გივის ჯემპრი
დარჩენა მარტინის მიერ გამოიყენებოდა.

დაკავშირით, სპონსორი, ტერმინ-ტერმინით ლილიკ გამოიყენება
კულტურული ნიონით გადამცადებილია, სადაც წერილი არ იყოს-
ხო. დედის გახსენებაზე ახლაც ყელში მახსრიობელა მო-
აწეა. „მეტერთო, კარგად მიმყოფე“¹⁴

ბერძენის გამოგზავნილ კანცელებს წილით შევ-
დნენ, განსაკუთრებით — გოგონები, მაშინვე ბოლო მო-
ულებს.

ამასობაში საქმე, როგორც იქნა, მოილიკეს, მამაკაცებმა ცხვარი დააბინავეს, ასმათმა და დედამისმა კი — ძროხები.

ძალები უარესებთან ტრიალებდნენ.
ვახშამზე მანანა ბასტურს მიუვდა, შემდეგაც არავის-

თვის უამბია, როგორ მოახერხა, რომ „შეებულების აღე-
ბაც“ გადაათქმევინა და მეორე დღესვე ბატყინის სამ-
ციაში უამბია აპოლონია დაითანხმია.

ბასტურმა დიდი ქოცონი გააჩაღა. ყველამ ქოცონთან
მოიყარა თავი.

— დედოფალი მარგო, გვიძორეთ ღიმილი! ცალკეული ცალკეული

რი მანანას წინ დარჩეო.

— ოჲ, ერთი შენც! — დაიძახა მანანამ და თვი მია-ბრუნა.

საბერეში რაღაც გაეითვდა და გამარტინდა.

კოსტა და მოხუცი მეტხარე „თურქულზე“ — ცხრის დავადგბაზე საუბრობდნენ. ისინი და პილოტივინი მწერეში კა ქვამარილის მოტანას და დაჭვებზე პკო-ლენენ, თუ აცავე არ ვიზრუნეთ, ორ-სამ დღემზ გამო-ვევდა.

ბახტურია დაცლილი კათს ასმათს შეაჩერა, დაისა-რა, ყურში რაღაც წაუწურჩულა და გაიტცა. ასმოთა კათ-ს წყაროზე გარეუსა, სონჩაზე წმიაპირუსვა და ისი საღდაც მიიმტლა.

ირაკლიმ ასმათს თვალი გააყოლა, შერე საშეგედ მოზიდულ ხის გამსმარ ტოტებს ლაწა-ლუწი აუტესა, კოცინი უფრო აძლევიალა.

ათონდე წუთის შემდეგ ასმათი გამოჩნდა, ბავშვები ჩამოუარა.

— ბახტური, დისკო... დისკო... ექ! ცვევის საღამოზე გვატიფებით!

ირაკლიმ კოცონს ისევ შეუჩიჩინა.

— რას გამომდით? — წამოხტა მანანა. — იქნებ არ გემოთი? დიდბულია! დიკოოთეკა ქიმიტრიზე! აბა, აბა! — წამოყარა ბარევები. — კაი, ბატონ, დისკოთეკა მოგ-ში ვა-შა!

ბავშვებმა გამოქვაბულში ისაღილეს, ივახშემ კუ-დეც, მარამ ფარლავებით გადატიხულის იქით არ შე-უხედიათ.

შესასვლელშივე შემოესმათ დაბალი, მიმზიდველი მუსიკის ხმა.

ასმათმა ფარლავის კიდე ასწია.

— „ასმათ ფარლავს აზიდნა, გარე ვდევ მოფარდა-გულსა...“ — ჩაილაპარაკა გიგიმ და შედგა.

პირველი მანანა შეიჩინა.

— ეს ნამდვილად ალი-ბაბას გამოქვაბულია! — წა-მოიძახა მანანამ და ბახტურს მაშინვე ცეკვაში აპყვა, მიმატიფებაც არ აცალა.

კახა ასმათს უბიძება. ასმათა მანანას გადატედა, გა-იღმია და მელოდიის ტაქტს აყენები და ზე-ხედი.

ირაკლიმ უყურა, უყურა მოცკეავებებს, მიიღია და კახას ჩაეჭრა. კახამ ასმათს თავი დაუკრა, ძმობილს ბეჭ-ზე წამოპქრა და თავისითვის აცეცდა, რამდენჯერმე გზ-გის ანიშნა, გადმიღდიო.

გიგიმ სელლ ჩაიტინა, თავი გამინძეო, გამოქვაბულს ათვალიერებდა. ერთდღ დასესვაციინას საკუცი საწოლე-ბი და ლეგინიში. ზემოდნან რამდენიმე წიგნი იღო, ჭო-ზე ფოტოპარატი ეყიდა, შევლან სსვადასხვა ზომის ათასფერი ქვები ეწიო და ქვარა, გრანიტი, მთის ბრო-ლი, ფიქალი... აქა-იქ ქვეის უკავილები და ცისფერი გვირილები გაერშოთ. სამი კელაპტარი ღინავ ანათებ-და, უფრო ზღაპრულ იერს აძლევდა გამოქვაბულს.



— ისევ მიღალატე?! — წამოიძახა მანანამ გიგის მისამართი, გაქეცა და კარგში შევარდა, ჯაბო შეპევა, ბიჭებს დარიული... აღდევით, თქვენ ძილისგადებოთ... მაგრამ ბიჭებამ კურიც არ შეიფიტოსხს, სხაც არ აიროლით.

მანანა რომ გამოიდა, მერედა წამოსტენენ და ჩიაცვეს...

შუალის გედლზე მოადგენ დასასკენებლად დაყრიცლ ბატყენსა და სახურისა მის გართულ ბასტურს.

— მშერდობა თქვენს მობრძანებას! — მელოდია რომ ჩაათავა, მერედა წამოდგა და მოესალმა ბავშვებს. ხელით ფრთვებზე მანიშნა, გრილოებში ჩამოსხევითო.

— რაღა ჩამოვსხედო, ისეც დავაგვიანეთ! — თქვენ მანანამ ბახტურის კობალამ აიღო — მაშ ასე! ბახტური გზამდლოლის ისევ გასულა წილყრიდან. ვინ დარჩება ბატყანში? გიგი, კახა! — მოიხმო ბიჭები.

ჯერ გიგიმ მოაკიდა ხელი კომალ მანანას მონიშნულ ადგილზე, მერე კახამ. გიგიმ მეორე ხელი კახას ხელს მიაყოლა, ახლა კახამ და ასე ბოლომდევ გააგრძელებს მოაცვლეობით. კომბლის თავს კახამ შემოაჭდო მჯიდო, გაიგდა, ირაკლისთან წილყრიშიც ისევ გიგი დარჩა, თმაზე მეტაც გაუწიოლდა სახე.

— ჯაბო დატოვე! — უთხრა ირკელიმ.

— რა გაეწყობა?! კეთილ მგზაურობა! საით ჯობია რომ ვაძოვო? — შეეკითხა ბახტურს.

ბახტურმა რამდენიმე ადგილი დაანახვა, საითაც გავიხსრებათ. სალამური გადაუდო, გაერთობით. გიგიმ სალამური პარიში დაიჭირა.

— წავდგით! — გასახას დაანარჩენებს და ბახტური აღმართს შეუდგა.

— ჯაბო! ჯაბოანე, შენ აქ დარჩები, ბატკანთან საყარაულო, წევანდელივით გაისხევ ახლებაზრდობა! — ირალიმ ხელი აუცვ-დაუცვა ძალას და წინწასულებს გამოუდგა.

V. ზემოთ — ქარაუებისაკენ. ბასტური თოვლიანი მწევრვალისაკენ წავდგა. არწივის ბუდე. არწივები მართვებს ურენას ასეველიან. ბატკანთან დაბრუნება. სელემდაშაშერული ბასტური და წიცილი ელემანითი.

მანანას მეტობა არავინ იცოდა, სად და რატომ მიღიოდნენ ზემოთ, კლდიანებისაკენ.

რომ ეგონათ, კასა, მუსალებში წავწყდითო, ბასტურმა გადმოიხურულ კლდეს შეაფარა გოგობიშები და ჩინჩერების იქით წამოყუდებული ქარაუებისაკენ მიმართა დურბინიდი.

— ეს ჩანჩერი თავისი ხმაურით ჩვენს წისქვილზე ასხას წყვალს... — უთხრა გვერდობ მდგარ მანისა, — ჩვენს ხმასა და ხასაურს ახმობს. მშენ ქარაუებისკენაა მიტერებული, ჩვენ კი რჩებილი ვართ. მოკლელ, აქ ისხედით, მალე კველაყარს დაინიხვთი შე კი, აგრეთ თოვლიან მწევრვალს ხედა? იქ უნდა ავიიგ, სულაც რომ გადმიონებისთვის არააუერი მითხრა, ესენი არ გეგონო... დურბინისთვის.

მანანამ კველარაუერი უთხრა, ასეთ ჯიუტ წინააღმდეგ გობას ჯერ არ შეხვედროდა.

— შენარგოში რომ წვიმიანი კეირა იყო, ამ შეცემები ლეპზე მაშინ ჩამოუთოვია... სად წავიდა? რისთვის?... ირალიმ კველაუერი გაიგო, დაამშევდა, წე გმინა, არავარიოც არ მოუვარ და თავისი დურბინიდი ბატალ მა ქარაუებს მიაშეირა.

— გახედეთ! — წამოიძახა ირალიმ და დურბინიდი ას- მათს შეაჩერა.

რათაც ბუდობმაგვარი მანანმ ადრეც შეამშევდა. ნად- დვილი ბუდე აღმოჩნდა, თანაც რის? არწივის მოკუ- ჰებულინისკარტიანი მართვე ურთებს შლილა, ამავდა,



თითქოს ძილის შემდეგ გამოსაფხილუბლად იშირუ- ბარ. მალე მეორეც ამოიმართა ბუდიდით განზე გა- დადგა დღ ნისარტიკი ბუბლები მიძექ-მოიძექ, ტრინა გული მოზრილი ჩანანა. მანანა წუხადა, სიმორის გა- მო სურაას რომ ვერ უდებდა.

ერთმანეთს არ აცლიდნენ შთაბეჭდილების გაზიარ- ბას.

— ესევ მოზრიდილები ჩანან, — თქვა კახამ. — შეიძლება ურენაში გარჯოშესაც ვეუბუროთ! — კი, კი, ირალიმ, ბასტურმა თქვა, ერთი უკა ბუდავ და არწივი გამოიჩნდა! — წამოიძახა მანანა. — ეგ ორბია! — გაეცინა ასმათს. — ნახეთ, არწივის სიიდან მოღილი! — სულ სხვა მსარეს იყვრინა კახა.

არწივიმა წრიულად შემოიტრინა, თოვქოს მიღმამ დაშვერიან და ბუდის თავის ჩამოუჯდა. დიდტრა მართვე ურთების გაშლილ შეეცება, გაერაუნა. მეორეც თვითონ



დედამ უ გამოიგა თავით. ამას თითქოს შეეძინდა, ბუღაში ჩაჯდა, ჩიმიალა, მაგრამ დედა არ მოემგა, წამოაგდიო.

ეს ამზები კარგა ხასი გრძელდებოდა, მაგრამ ბავშვები თვალი კვრ აცილებოდნენ.

ახლოს ჩადაც ფართქული მოისმა. კასამ გამოიხედა გადაფარებულიდნ, მთ ჟემიათ უზარისაზე არწივი იჯდა, ურთებებეც თავშერევული. ბავშვებმა სული განბეჭა, ისევ აფრიცი სადაც უზრუნველყო და მალე მოიჩინავარე ქარაფის თავშე გამოწინდა „კახან არწივი“. ჩაჯდა, თვით ურთობი შეწიგო და გაირინდა.

— დაიძინა, — თევე მანანამ, — ვინ იყის, საღილის საშერელად რ ბართოლა გადაიტან.

და არწივი სადაც აფრიცი უზრუნველყო. უზრუნველყო მართვები კრომანევი ეძინებულებოდნენ, შეფაქრიალდებოდნენ, დოგრან შეტრინდებოდა კოდეც, მაგრამ იკვე ჩაჯდებოდნენ.

ყორების ხმა გაისმა, დედა არწივი ბრუნდებოდა, კლავები ლეშის ნაგლევი ფირია.

— რ მალე უშორი? — გაუკირდა კახას.

რას დააცხრენ მართვები დედის მირთმევე საჭმელს! ხელდ შესანსლეს და ხლა ნისკარტებს ისუფთავებდნენ.

„კახას არწივმა“ თავი აწია, ურთები გააპარექნა, აჭრინდა. ბუღას თავშე უდილდა, გაერიდებოდა, ისევ მოძრულებას უძებელი წარი-მოძრა, პირდაპირ ბუღისაგნ და-ეშა და, ბავშვებს რომ კონით, უშედებელი ურთობის მოედ ბუღას უცხსრულში გადაუძაბების, მოუდოლენ-და დადგრძნა მართვე შიომრთა, შეკრისიადა, შეჭრინდა, პარმი გასრინილდა, მოშორებით კლავეც ჩა-მოჯდა.

მამალი არწივი ბუღას აერიდა, მაღლა წაიგდა, მართვეს ჩამოიძინა, წაუკიდა და ისევ წამოაგდიოს. ახლა უცხრ მალე შეცირნდა, უცხრ მეტანსა გაძლი პარ-ში მირთვები, ბუღები რომ ჩამოინდა, სულ ჩიმიბლა, თოთქოს დალილობისაგან თავის წამოწევის ჩარა აღარა აქვთ.

დღდა არწივებმა წყვილად სადაც გაინარჩენდა. როცა წარულად შეომორინას მოახლოებენ, მანანამ უოროაპარი ჩარჩანა. დიდობრა ისევ ჩამალული იყო. მეორე კი ნისკარტს ბრუნდებულ ილევავდა.

კვრ დედა არწივებმა გამოინდა, ჩამოიჯდა, ნისკარტი მკრდებულ გასას-გამოისხა.

„კახას არწივმა“ ისევ ნაცად იღეთს მიმართა, მაღლა ტრალებები, ტროტების აპათუნებდა, ყოიდა, მერე ისევ პირდაპირ დაეშვა მართვესაც, ურთა რენა წამოპერა. მართვე შეცირნდა, უცხრები კი გამალა, მაგრამ ხადობა შევვითი ჩიკარება, დედა არწივი ყივილით წამოურინდა, ისიც თვალს მიეფარა.

მამალი არწივი უცხრ მაღლა ავიდა და იქ დაიწყო ტრიილი.

ირაკლიმ მასარი გამერა კახას, მარჯვინ მიახედა. დედა არწივი გვერდით მოეცემოდა მართვეს, რომელიც აქეთ-იქით დაუტენილ, ნელ-ნელა ზეროთ მოიწვედა.

როცა ბუღას მიაღწია და, როგორც იქნა, ჩაპობლა, აღბათ ცეცხლი აღარ ემორჩილებოდა, კველამ შევებოთ ამოისუნება.

— ამ არწივების თვალოფალმ ბახტური სულ გამად-გვარებები. — მანანა თვოლისან მწევრებალისენ შებრუნდა, ნები, სარ არის მდგრასნენ?

— როგორდე კისხსდე ამ ნამცავა გაღმოფარებულში, უმომავალისაგან მუშალები დაგვიხევით — თევა ირა-კლონ და დაწმოდება მაგრამ კვრ გამოიჩინა, თავებარილი ბილიკში გვიგდა. — გარკვევით მანი ეთვე რამდე!

— ეგ ისეთ კაცი ჩანს, შეიძლება დარუნდა კიდეც და ბატალია მწევმასა, — წამოდგა კახას.

დაბრედობას გადაიდა — კვერი დაუკრა ასმათაც. — იქ-ით და აქმ იმ მწევრადამდე ვანა დღი მანილა? მასავრა მშეიღილოთ დარწეულია...

— მაშ წაიგდო! აქ ხომ არ დავილა მოიძინოს! — მანანა თავშეებულ მოიძინოს. გადა კაცი მოიღება დალაბ.

ჯაბას საყლეური წელდლი ქანონდა გაჩირილი. მანანამ გამოიძრო და თვალი გადავალი, მერე მოახლოებულ ამისთ წაუკითხა: „სულრა გაწყიობილია? ეს რაღა გიგის ნათევამს არა გავაკ, ბახტური იქ არის! — დასაცნ მანანამ და ბუღები ააჩქარა, ან იკ რაღა დააკვებდა, სულრის სსენაჟი მოშილი იგრძენს და წაურებილიც.

გაბრედობა რაზ-მორილი, რასაკირველი, არავის დაუტელერება. ბახტურის გუდა და ირალის ზურგანთა ისე ტრტშე ეკიდა.

ბატენები მომორებით ძოვდნენ, გიგი მათან ტრიალება.

სის ქვეშ დეკის ტოტებშე ბახტური იწვა, შედ გიგის ჯემირ ეფარ, თავთან თოვლით სასეს ქედი ეღო, შიგ სანახვირიდ გამლელად თოვლში ორი ყვავილი ყვლეულობდა.

მანანამ ტაში შემოპერა და იქვე ფეხმორთხსმით ჩაჯდა.

— იცით, რა ყვავილია?

ბახტურმა თვალი გაახსნა.

— თევენ გეკითხებით, იცით, რა ყვავილია? არ ვიცი, აქ არა ეგანა, ეს ეღველებასიი, ეღველებასი!

ბახტური წამოდგა, მანანაც წამოაგნა, ქედიდან ყვავილი ამოიღო.

— ინგეს!

— უღრმესი მაღლობა! — თევა მანანამ, ერთი ყვავილი ჩამოართო, მერე ბიჭის დაშაშრელ-დასისხლიანებულ ხელებს მოპერა თვალი, სახ წამოენთო და შებრუნდა.

კახამ შორს გაიხედა, გიგა აქეთ მოღილობა.

ბახტურმა მეორე ყვავილი ასებას გაუწიოდა.

ირაკლიმ ზურგანთა ჩამოიღო, ასმათა მოხატული ლურჯი სულრა ბადალშე გამალა და საჭმლის ამოლაგებს შეეგება.

კახა გიგის შეევება და არწივებულ დაუწეულ საუბარი. 7

გიგი უგულისყუროდ უსმენდა, კახას შურებს უკან ვიღა-
ცას თუ რაღაცას უსურებდა დაბაძელი.

— მანანას რა დაემართა? — შეეკითხა უცპად.

— მანანა? არაუერო... გახარებულია, ჰერიბარიუმი-
სათვის ახალ ყვავილი ნახა...

სუფრაზე საუბარი წამდაუწუმ წყდებოდა, ვერ აპაშ-
დნენ.

— ყოველი დღე იხეთი ამოუწურავი სისარულითა
საკედე, რომ ხან ტირილი მომინდება ხოლმე... — თქვა
მანანამ და თვალები დაუმანამ.

— ამინდი ცეკვება... — წამოდგა კახა, — ბატყანს გავ-
ხეყოდა... — ბახტურის გუდა გაბაიკიდა, კომბალი აიღო.
თითქოს ნიშანი ელოდება, გიგიც მიინინგ წამოხტა.

ასმათი და ირაკლი სუფრის ალაგვას შეუდგენ, მო-
რჩენილი ხორცის ნაჭრები ჯაბოს დაუწყვეს, ეს დამატე-
ბითი ულფაც მიიღოთვი.

ბახტური მანანა ადგილზე დაჩრინ. ნაჩეუარი
ყავავილი ქერთულის ზედა ჯიბის სალილებით კიაუბოდა.
ბახტურის ეტყობოდა, დაკარულ-დაბაზრული ხელები
აწუხებდა. თერმოსის ჭექა ერთი ხლოდა მორჩემი გა-
დაპარინდა. ხალათის საყელოს წამდაუწუმ ისწორებდა,
მგრამ ღილებდა აღრი ეკრა და ისკვ და ისკვ კრგა
ღრმად ელოდებოდა, ცალი სხელი ჩამოხული ეკრა.

მანანამ თველიდან მწერებას გახედა, ისეთი გრძნო-
ბა ქეონდა, თითქოს უცბად გაიზარდა, ასაკი მოემატა და
საფაქერალი მეტი გაუჩნდა. აა, ამ ბაჭმა, რომელიც გე-
ოლოგობაზე აუნდობს, მოპედის შეენა რომ განიზრახა
და უფროს სამოქნევად ცხადარი მაშარა, დღეს თავი სა-
ფრთხეში ჩაიღოდ რატომ?

მიედიდოთ, დაიძახა ასმათმა და მანანა ფირები-
დან გამოიყვანა. მანანამ ბახტურის ჭექა ჩამორთვა, თერ-
მოსი მსარილივ გაბაიკიდა. თავი გააჩარა, როგორი
ფიცვის კენწერობებს უწორა და ჯარასავით დამზიდილ-
და, ხელი თერმისის იქცრდა. ცალი ფუნ ჩაღრმავებულ-
ში ჩავარდა, შეკილა და ჩაიკედა.

ბახტურმა გახედა, რაკა არ დგებოდა, ახლოს მივი-
და და ხელი გატორდა. მანანა რის ვაი-ვადხასი წა-
მოდგა, კრესუნითა და ვიშეგშით, ცალ ჭექე სტეფა-
სტრუნით გაპყვა, მკლავზე ჩამოიდებული, ხელი უფრო
არ ვატებოო.

რა მოუგიდა, გაიფიქრა ბახტურმა და ბორცვზე ჩა-
მოხვდა.

აკოჭლებული მანანას დანახვაზე ასმათმა და ირაკ-
ლიმ მოირინდეს. მანანამ, კოში ვიტეკინე, უთხრა შეწუ-
ხებულ ასმათს.

ჯაბოც მომზნდებულია.

კოშის სსენგადამ ბახტური დაიხარი, შარელის ტოტი
გადადგიცა, ჟენესაცმელი გააძრო და ნატური აპარილი
ფრთხოებად მოისინდა.

ვაიო, დაიძახა მანანამ და წახტოლს მთელი ძალით
ხელი უკიდურა, ბახტური კინაღამ წაიქცა.

ჯაბოც შეიღირინა.

— ეს ვინა ყოფილა?! — თქვა ბახტურმა და ირაკლის
მიებრუნდა, — დაუკავე ხელები!

სანამ მანანა აზრზე მოვიდოდა, ბატური მის სატენი
ფეხს ისევ მისწოდა, ცალი ხელი წიგნები მოკიდა, მერიე
ტერუზე და გამოსწიო. მანანას ბლაგილისმაგვარი ჩხა
ალმონდა, მერე დედა, დედიკო, აზოუქებულა.

ასმათი ამშევიდება, ამოგარდნას სხვაგვარად არ ეშ-
ველებოდათ. ასტა მორჩია ჟავე, აბა თუ არა ჯერა, წა-
მოდევი, ისევ ისე აღარ გეტინებათ.

მანანამ ზღუებუნი შეწყვიტა, თვალები მოიმშრალა
და ასმათს ხელზე დაყრდნობილი წამოდგა, ნაბირი გა-
დადგა, არა, რ სატემები და სასხენებელი იყო ეს ტკ-
ვილი, წერანდელთან. ასმათს გაუდინა, უკინაცმელი ჩა-
იცავა, შერვლის ტოტი გაისწორა, მომორჩებით ზურგით
მდგრად ბიჭებს განდა.

— ხალხურ მედიცინას ვაფასებ... ვაფასებ კი არა, ვა-
ღმერთობა, ჯერ მსარტო მწევანი აუთაქი რად ლირს სხვ
არა, ის რა, მეც აქიმიძებებს სისხლი მირევია... —
თქვა სმიმალდა.

— გამოიდარა? — შემობრუნდა ირაკლი, ბახტური არც
განძრეულა.

— იმათათა მანიც არ დამაბეჭლო... — სხხოვა მანანამ.

ირაკლი ხელი აუღო და გაიჯეგმა. მერე ჭიჭებს ტო-
ტი ჩიმონა, გახსინა, გაასუფთავა და მანანას მიაწო-
და, ამას დაუგრძნო, ნატენდ ფუხს ძალას წუ დაატან,
კოჭებს მოუკიდებილდო.

— მანანა... — სახელით პირველად მიმართა ბახტურ-
მა.

მანანა გადაირებული შედგა.

— ჩეიჭებს... უიჭერი ცხენები და მთა თუშეთის
სიმოლოლა! ფუტებს არაუგრძნება უტოვებდა?

მანანამ ზარელის ჯიბები მოისინჯა, მერე — ქურ-
თუკი; უცბად თმაზე იტყცა ხელი, თმის სამაგირი წაიძრო,
ფიჭვებს ნორჩ ტოტს შემოჭერ და საკეტი გააგებენა.
„მშეიღობით, წერო კარგებო!..“ აღარც მოუსევადს, პირ-
დაბით ბილიქს დაადგა.

როცა გიგანტი თველი მოპკარა თმაგაშლილ მანანას, სა-
ხე როგორლება ტრიკილიან-ლომილინა გაუზღა, თავის-
თვის აბუტებულა.

მოზარებასი გაგიშლილა, მანანა, მოგბა,
შენი კასისი აღრი ისმის, შეძრულან მოტინი...

ბინაშ მისულ ბაგშებს თავსმი უცბადუქს მიპყა.

VII. ქეაზ დაწერილი ბარათი. რა ყოფილა მთა?

მათი არყოფნაშ ცხენის ჯაგი მოერევათ, ბარათ გა-
და შეწერული მატყელი და უკავე შემაგრებული უცბლის
რევრებით საეს გუდები იმპლოში გადავგანვათ. ჩა-
ირა დანი იმის გამოიდებული დაწერდათ, უცბლის
ერთი შეწერილი დაუტოვებითა.

ათოლებ დღეში მეტებარებით ცხერის მეტორებ პარს-
ვას უნდა შესდომობდნენ, კასტა და იასონი ახლავე თა-
დარიებს იგორდნენ. ბაგშები რომ ბინაში დამარცხდნენ,
ორივე საჩემი დავდოთ, უზარმაზარ მარტლებებს,
რომელებსაც დაუქარებს ეძაბდნენ, ამინტებდნენ, ლესავ-
დნენ, უსას უსინჯავდნენ, წესრიგში მოყავდათ, ქონით



ს ა გ ვ რ ა მ ი ს

რომ უამრავი მასალით დატვირთული წარსდგენდა
მხარეთმოძღვრათა თუ ეთნოგრაფია წინაშე.

მათიც რა ყოფილა მთა?!. კასა ფიქრებში ჩაიძირა...

რომ ტელევიზიონით აყრიც თუშეთშე გადაცემს უურებდნენ, და დედა, რომელსაც ბატემის ყოვლი
ჲაფენის აქ პერნად გატარებული, ლამისი იყო, სხამაღ-
ლა ატირებულიყო, უკვირდა, რა ემრტებარ. მხლა თან-
დათნ უცირი ქმისი დედისა... მთას სხვა მავინტი პერ-
ნია... მთამ თუ მიგიზიდა, აგვილა ვადარ მოვალიჯე-
ბი... ყოჩანა და ვაშა იმ ერთეულებს, ვინა კერც უგზო-
ბამ, კერც უკეთესად ცხოვრების სურვილმა კერ დაძრა
მამაპაპათა ადგილებიდან, ბოლოს გადასახლოს ხომ ყვე-
ლაური თავისით მოვიდა და მოიდის თუშეთამდევ, რად-
გან ყველა მიხვდა, რომ მთა მარტო ლამაზი ფონი არა
ჰვევნისათვის.

კასა გრძნობს, რომ მთამ მთელ მის არსებაში ძირეუ-
ლი ცვლილება მიახდინა, რაღაც დიდი და მშვინირი
შესძინა.

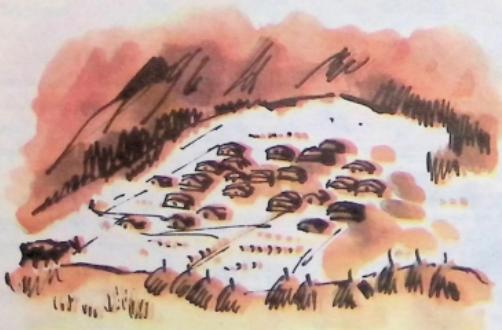
ახლა ნამდვილად პერნია, რომ უკვე იცის, რა უნდა
გააკეთოს ხვალ, ზევ, გისისად... ისიც ხომ ეძებს?! რა კარ-
გად ამბობს ზურა ბიძია, ძიებაშა სიცოცხლის არსიო!

ერთ დღესაც არ ჩაუდია უქადა, ყოველ დღეს რაღაც
ასალი მისქენონა და მოაქსეს, თანდათან ავსებს, ამაღ-
ლებს, აახლოებს იმ ადგილთან, რომელიც რამდენიმე
წელიწადში მყარად უნდა დაიკავინ კასამ და მისმა თა-
ნატოლებმა, რათა მათ არსებობას, მათი ამქევენდ მო-
სვლას გამართლება მიეცევს.

— კახა, კახა! — უჯირავა მანანამ და ფიქრებიდან გა-
მოიკანა, — ჩენი ლამაზი შენაქო!

შენაქოს ხსენებაზე ჯაბოხანები წამოიყენა.

შეკულმცურენ ომალოს მინდორშე დასაჯდომად ეშ-
ვებოდა, მარცხნივ კი, ღრმა ხევის გადამა, მთებს შო-
რის ამზიზიდულ გორაზე თუშეთის უშვენიერესი სოფე-
ლი შენაქო შეფენილიყო.



საგვერამის ცას,
ერცელს და ლილანს,
უვარავებდა მოავარე თეთრ კულებს.
და იმ წენარ დამით
დღიდი ილია
ნაგვარებული ისმენდა ურმულს.
ისმენდა ბევრჯერ გაგრინილ, მაგრამ
იძლამინდებდი სხვა იყ მინტ, —
მას პერნიდ ჩუმა ცრემლების გვმო,
კით აღზევანით მოტნილ მოტნილს;
მას პერნიდ რაღაც მეტებ შეკვეხა
ქართლის ცხოვრების ნისლიან უკრთა,
იყო დამე და სივრცეს აქებდა
უკრავიანი გლეხებაცის ხველა.
ალბათ თუ იქრძნო მუქრმის გვლობა,
კით საკუთარი წესილი მწარე,
ალბათ თუ მისრდა სურების გუმანს,
რომ იმ წენარ დამით,
როდესაც მოვარე
საგვერამის ცას,
ერცელს და ლილანს,
უვარავებდა ღრუბლის თეთრ კულებს,
დღიდი ილია,
ბძძენი ილია
უკანასკნელად ისმენდა ურმულს.



«ՈՅ ԱՊԱՀՈՒԹԻ ԾՅՈՒՆ ԼԱՎՈՐԻ»

ნებრძოლ აფხაზები

ଟାଇପ୍‌ର ପାହାରୁଣୀ ଶମତି

მარუაშვილების ოჯახში ოთხი მა-
მაკაცია — უშვინგა, ოგვივე უჩა (და-
ბადებულია 1929 წელს), მარი ვაკე-
ლი ბერტრადი (1958), თენიგიძის (1960)
და პეტრეს ვაჟი, პატის სენინა უჩა
(1986).

ოთხთაგან სამი — მეტოლადეა,
მეოთხე...

ଶ୍ରୀମାତୀ ହରଦୂର୍ଲାସ, ଶ୍ରୀଗିର୍ଜନ ମାଦିଳୀ
କର୍ଣ୍ଣରୁଷ୍ୟରୁଷାଳ ହରା ଅର୍ପିବୁ ହରାନ୍ତରେ, ମା-
ଶ୍ରୀମାତୀ ହରଦୂର୍ଲାସ ପାଇଁ ମାଦିଳୀ ଦେଖିଲା ପା-
ଶ୍ରୀମାତୀ ହରଦୂର୍ଲାସ, ଏହାରୁ ବୋଲି ଶ୍ରୀମାତୀଙ୍କୁ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ
ବାହେଲାଗତ, ତାଙ୍କାପ ଏହି ମୃଜ୍ଞାଲାଲ୍ଲାଦି
କର୍ଣ୍ଣରୁଷ୍ୟରୁଷାଳୀକ୍ଷେ ଲୁପ୍ତାର୍ଥୀ, ଏହାରୁ ଏହା
ଶ୍ରୀମାତୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଳ୍ୟ, ମାଦିଳାର, ଏହା-
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଳ୍ୟ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ ଉତ୍ତରାଳ୍ୟ
କର୍ଣ୍ଣରୁଷ୍ୟରୁଷାଳ ଏହାରୁ ଏହାରୁ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ
ଶ୍ରୀମାତୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ ଉତ୍ତରାଳ୍ୟ
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଳ୍ୟ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକ

— ଏହି ମାନ୍ସଟୁଟ୍ସ, ଲଙ୍ଘିଲେ ମାନ୍ଦିରିଥିଲୁ
କିମ୍ବା ମଧ୍ୟତଳୀରେ ଶ୍ରୀନିବିନୀଙ୍କ, ଗଣ୍ଡଳା ରୂପ ଏହା
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ ଗଢ଼ିଲୋ — ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁ ଲାଭ ମନୀଳ ନାନ୍ଦାରୁ ଲାଭ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ
ମନ୍ଦିରରୁ ନାନ୍ଦାରୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ର ଲାଭପ୍ରଦିବି
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟକୁ
— ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ, ରହୁତ ଶର୍କରା ଶର୍କରାକୁଳାରୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ ଲାଭପ୍ରଦିବିଦା (ଯେତେ କି ଶର୍କରା
କାଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ, ଏହି ଲାଭପ୍ରଦିବି
ମନୀଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଅବାଲାନ ଗମନିକଷ୍ଟକାରୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଲ୍ଲୟ

— ასეთ დროს მე და პეტრე ერთმანეთს ვასტრებდით, არა მე ჩავა-

— ରୁ କ୍ଷେତ୍ର, ଶୁଖ, ରାମଦିଲ୍ଲୀ ବାଟନାଳୀ
କି ଉଠନ୍ଦା ଗୁପ୍ତଶିଖ ଲେଖି? — ଲେଖା-
ଶିଖ ଅନ୍ତର୍ଜାର୍ଯ୍ୟରେଖାଦ୍ଵାରା ମେଘଦୂଷଣ ସେଇବା
କାହାରେ ଦେଇଲୁ ଗୁପ୍ତ ବାଟନାଳୀରୁ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଗୁ-
ପ୍ତଶିଖ, ଉତ୍ସାହିତ ଗୁପ୍ତଶିଖକୁଟିଥାଏଲୁ
କାହାରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ବିଭିନ୍ନରେଣ୍ଟ ଅଧି-
ବିଧିରେ.

ମାମିଳ ଗାନ୍ଧିପଦିଲ୍ଲେବାଟ୍ରେ ଫିଙ୍ଗଣ ଦା-
ଶ୍ଵରୁକୁ...
ମାମିଲ ତେବେରୁକୁଟ୍ଟେବି ଗାନ୍ଧିତେବଶି
ମାମିଲ

მამის ჭილდო ჭილდოს ემატებო-

— ესენი უშანგი მარტაშვილის ბი-
ები არიან, — უთითებლენ ძეგ-
ხე, — ჴო, სწორედ იმ მეფოლადე მა-
რტაშვილისო...

ჰოლა, ჭურ კილევ სკოლა არ ჰქონდათ დამთავრებული, გვლში რომ მოიკრეს, მათის კვალს დავაღვებიონ.

ოცდაათი წელი იმუშავა ბატონშა

ဗုဒ္ဓဘာကို မြတ်ပုလောက်ရှုကျွဲ အာနာဂါနီ၏
စာဆွဲလောက် ဗျာဇာ ဒုဂေလ်ဆိုကြေ နှင့်
လျှောက်၊ အဲလျှောက်လျှော စာဗျာဇာ ဗျာဇာ-
လျှော လူဝါယာရွှေ့ ၁၉၅၄ ဖြေားလျှော လူဝါ-
ယာရွှေ့၏ တိပိဋကဓုပါ မြတ်ပုလောက်ရှုကျွဲ
ဖြော်ပို့ဆုံး၊ လူ လှုပ်စာရွေး မြတ်ပုလောက်-
ရှုကျွဲ ပြန်လည် မြတ်ပုလောက် စာသိနှုန်း
၌ မြတ်ပုလောက်ရှုကျွဲ ပြန်လည်ပေါ်လာ လူ-
ဝါယာရွှေ့ မြတ်ပုလောက် ပြန်လည်ပေါ်လာ လူ-
ဝါယာရွှေ့၏ အာနာဂါနီ၏ အဗျာဇာလျှောက်လျှော
ပြန်လည်ပေါ်လာ အာနာဂါနီ၏ အဗျာဇာလျှောက်လျှော



ପ୍ରକାଶନ ବ୍ୟାକାଳିକା । 1959 ୯.

ମହାରାଜ ୩୫୨୦ବିଲାମ ରାଜାରୀଳୁ ଓ ଲୋକ ଉତ୍ସବରେ ପାରିବାରିରେ ଥିଲା. ଏହି ଧରନରେ ତୁ ମାରୁତୀଶ୍ଵରିଲୀସ ସାନ୍ତେଲି ଉଚ୍ଚତା ମେଟୁଲମ୍ବ ହେବୁଣୁଗାନ୍ତିରେ ଉପରେ ଥିଲା. ଆ, ଏହି କାଳମହିନେ ଠାରମାର୍ବୁଦ୍ଧି ଦେଖି ଗୋଟିଏ ହେବାଣିକାରେ ମାରୁତୀ 1958 ଫୁଲିଲୁ ହେବାରୁକେ ରାତର ତ୍ରୈଶି ହିଁକାରିବୁନ୍ତିରେ ମେଟୁଲିକାରିତା ଏବଂ ଲାଙ୍ଘାରୁକାରିତା ମେଲୁଣ୍ଡାରୁଦ୍ଧିରେ ହେବାଣିକାରେ ଗାଢ଼ିକାରିଦ୍ବେଳିର ଗାଢ଼ିକାରିରେ ଉପରେ 821 କାଳମହିନେ ଉପରେ ଥିଲା. ଏହି ପରିବହନ କାଳମହିନେ ରାତରିରେ ନିଃବ୍ୟାପ ହେବାଣିକାରେ ଉପରେ ଥିଲା. ଏହି କାଳମହିନେ ରାତରିରେ ନିଃବ୍ୟାପ ହେବାଣିକାରେ ଉପରେ ଥିଲା.

— ୭ୟାତିର ପାଦକାଳୀ ପାଦକାଳୀ ପାଦକାଳୀ
— ପାଦକାଳୀ ପାଦକାଳୀ ପାଦକାଳୀ ପାଦକାଳୀ

ନେତ୍ରବ୍ୟାଧି ପାଇଁ କୋଣାର୍କ ଜଗତଚାଳେ ଉପରେ ଆମେ ଯାଏଇଲୁ

ଶ୍ରେଷ୍ଠନିଃସାମନ୍ତରୀୟ, ମାଗରାମ ପ୍ରେସଲାର୍ଜ୍ ଏବଂ
ସିଙ୍ଗଟେଲ ମାନ୍ଦ୍ରା ଯି ମିମାର୍କିଣୀ, ହରମ
କୋଳିଶ୍ଵା ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠନିଃସାମନ୍ତରୀୟ ନାହିଁ ମଧ୍ୟାମ୍ଭଲି
ପାନ୍ଥିମାନିଙ୍କ ଜୀବିତରେ ହାତାବିନ୍ଦରାଯା.

ମାର୍ଗତଳାପୁ-ଲା, ମାମାଙ୍କ ଶୈଖିଲାଙ୍କ ନା-
ମାୟକୁ ତାଙ୍କିରେ ଉଚ୍ଛବିତ.

ଶାରକ୍ଷାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ପରିଚାରକ ପାଇଁ ଏହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ପାଇଁ ଏହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ପାଇଁ

— მე და მამა ერთობენთ ვგა
კართ, — ამობის პეტრი, — ონგა
ბორაკ, ხასიათთავი, მაგარა ზოგიერ
წი რომაა... ჩემი ძმობით ას ვაშტო
ვაგრამ თურა ვინებს ნოლი მეფო-
ლადე ჰევია, თონგიზი ერთი იმათვა
ნი ახორავთ...

თენგიზმა მხრები აიჩეჩა, ოდნავ
ასწლეულობა

— მე რა, ისეთ არავერდს ვაკეთებ,
— ხელავაძლა რევა — იმს ვაკეთებ,
რაც შემიღია. მანავაძია არა ვაკეთებ
მუშაობა არ უსწოვლება
ჩერნოვის, დღე ასე გვაწარულდა —
მეორობადეობა კყლალაზ
იცს ეს კა, ჩემი თუნგაზი, და მა
ცხადობრი შემიძლია და ლუმილები უ
— ეს არის, იმას რა ჰყევია,
აქ რა ხდიდო... ხუთ თოივით შე-
იცავლა კულაციური. პოდა, თუ საჭ-
მე იცა გარება არ გვიჩვრება, წინ
რაც ასავითავა

ତା କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ । ମନ୍ଦ, ଶାର୍କାରିତ୍ୱରେ ଏହା
ଅଳ୍ପ କ୍ଷ୍ଵାତ୍ସମ୍ମାନ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ । ଏହାରେ କ୍ଷ୍ଵାତ୍ସମ୍ମାନ
ମା, ଯତିନିଲଙ୍କାରୀ ଗାନ୍ଧିଜିଙ୍କ ଦୂର୍ଲ୍ଲଭ 5 ସାତାଂ
ଶ ଓ 25 ଫୁଲଟଙ୍କ (ବେଳମ — 8 ସାତାଂ
ଶିଳା) ଗମିତୁଥେ ମହାଲକ୍ଷଣାର୍ଥିରେଣ୍ଟକ୍ଷମ
ନିରାକାର । ଶୁଣ୍ଡାରୀ ଲେଖତୁଥେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ
ତା ଗମିତୁଥେ ଏହାରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ । କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ
ଗମିତୁଥେ ଏହାରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ । ଏହାରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶେ ।

— ერთ-ერთსაფეხ ყურა მოკვეთი, ასე აშენდოდნენ: თეგზისი ასევე წარმატებით მიმღები მცურავს, მაგ ეპარვება, — ჩაილიმა ბატონით უჟანგიდ, — ისეთ მცურავი გადასახავ, თომითის ძირი რა ხილია. ამ



ତାଙ୍କରେ
ବରାହିରେ
ପଦେଶରେ
ମନ୍ଦିରରେ
ଜୀବିତରେ

ତାଙ୍କେବ୍ରାତାଙ୍କ
ଛାତିର
ଏ —
ପୋଦି
ଅନ୍ତରୀକ୍ଷ
ଅନ୍ତରୀକ୍ଷ





ଓଡ଼ିଆ ଶାକରୁଣ୍ଡ — ୩୦୬୬୦ ପ୍ରକରଣରେ
ମାତ୍ର ଲୋକଗତିରେ,

ପ୍ରକାଶ ପରିମା ପରିପରାଳାଙ୍କ ଦିନରେ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ — ପାଇଁ

— მაინც მეფოლადედ ვთვლი
თავს, — ამბობს ჩაფიქრებული,

ସାତବ୍ରାହିନୀ ଦୟାପ୍ରାଣ
ସାତବ୍ରାହିନୀ ଦୟାପ୍ରାଣ
କରୁଥିଲେ ଏହା, ଏହା
ମେଘରାଜାଙ୍କ ମାରୁତ୍ତା
ଶ୍ରୋଦିଳ କାରାଗା
ଏହାରେ ଲୋକେ କେବଳକାନ୍ତି
ଶେଇ ମନ୍ଦିର ଏହା ଶ୍ରୋଦି
ପ୍ରେଷେନ୍ଦ୍ର ମାରିଲା ସା-
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମେଘ ଶିଶୁଗାପ
ଶ୍ରୋଦିଳକାନ୍ତି ହାତୀ
ମେଘରୁ ପାତ୍ରକାନ୍ତି ଶୁଖି
ମାରୁତ୍ତାଶ୍ରୋଦିଳି କେହିଓ
ଲୋକଙ୍କା.

ერთი სიტყვით:
ოთხი მამაკაცია ამ-
ჟამად მარტაშვილუ-
ბის ოჯახში — ოთ-
ხი მათობათ.

ପ୍ରାଦୁମନ୍ଦବେଳେ ଦେଖିବା ରାତ ହାତ୍କେ
ପ୍ରତିଲିଙ୍ଗାର୍ଥ ମନୀଶବନ୍ଦାର ଦ୍ୱାରା ମେଘା
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି କିମୋଦିନୀ ଶ୍ଵରାରୀ ହାତ୍କେନ୍ଦ୍ରିଯା
ଦ୍ୱାରା ଲାଗିଲା, ଏବୁଥା ଶ୍ଵରାନ୍ତିରେ, „ପିତାମହୀ
ରୋଟି“ ରୁକ୍ଷରାକୁଳାଶେ
ମେହେଲୁଣ୍ଡାର ମନୋଗ୍ରାହି
ଦ୍ୱାରା ଗାମ୍ଭେରିନ୍ଦ୍ରିୟ ଫାରତବ୍ୟାଳ ହେଉଥି
ହେଲାଯାଇ ପାଇଲାଟା.

၁၇၁၂၁၀၀၆၏ ၇၅၈၃၆၆။ မေ၂၅၉၈၆ နေ.
၇၅၁၁၀၀၆၏ လာဝါ။ အားလုံး၊ ၁၁၀၆၇၅၇၈။
၁၁၀၆၇၅၇၈ ၇၅၁၁၀၀၆၊ ၁၁၀၆၇၅၇၈ မြား၇၅၇၈။
၇၅၁၁၀၀၆၏ ၁၁၀၆၇၅၇၈။ ၁၁၀၆၇၅၇၈ ၁၁၀၆၇၅၇၈။
၁၁၀၆၇၅၇၈။ ၁၁၀၆၇၅၇၈။ ၁၁၀၆၇၅၇၈။ ၁၁၀၆၇၅၇၈။

აკეთი მოვლენიდან დღის გადას მეტავრცელობა
თა გაზრდილ მოთხოვნებს, რომ სა-
ჭირო იყო წევნის გამოწინების მქუ-
ლებასაც მოკეთებინათ ხელ ამ მე-
ტატარ სასატიო საქმისათვის, მოზარ-
დებული მოვლენების შემთხვევას იღებულ გა-
მართებულ, საკინეტურ კო წევნები, მიწოდებ
იმ სახელში „ლიტერატურულ-
დი გაზოთის“ (მათი ასე ერთვა გა-
ზოთ „ლიტერატურულ საქართვე-
ლოს“). რეაგირების შემთხვევაში შე-
ცხებდი წევნის საკავშირო მოვლენა პა-
ლიო იაგილო, იგა აღნიშვ სხირად
მენახა. საიდან მთავარდებილებას ას-
ტენდა — რაინდული გარევობის,
ასევე კონკრეტულ, დარღვ, მეტობების გა-
დიღობა თბილისის ქუჩებში, მეზნე-
ბარის სტაციონარ ასოციაცია პაზარ-

— ამას თუ იცნობ? — ჟეითხა რე-

დაუტორმა და ჩემშე ანიშნა.
პაოლოს გაელიმა, ვიცნობო, მი-
უკო და ნახევრად სუმრობით დაუ-
მატა, — როცა გაშეითებში „კომუნის-

הנִזְמָנָה
לעֲמָקָם

፩፻፭፲፭፯

— ଏହିପ୍ରେରଣ ଶୈଳ୍ପଦିମ୍ବ ଏହି ଏକିଥି, — ଯୁନି-
ରୀ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଲେବ୍‌ରୂପରେ ଦିଗ୍ଭୂରୀରେ, ରୋଧଦୟାକୁ କୌ-
ଶିଳନ ଧାରାବଲ୍ଲେବା ଶୈଳ୍ପଦିମ୍ବରେ। — ଲଙ୍ଘନକୁ କୁ-
ରାଜିନିର୍ମାଣରେ, ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡ ବୁଝିବୁ ଧାରାବଲ୍ଲେବା?



አዲስ አበባ
መተዳደሪያ ማኅበር

ტსა” და „ახალლაზრდა კომუნისტშორის გვიკითხები წერილები, „მეტი კურად დღეს საბაზე წიგნის”, ციფრული ინიციატივა წესში სიცოცხლეში, ვინა ნე, რომ საბაზე არაფინანსობრივი მქონენდება დაწერილია, იქნება, ერთი წყალურტებებ მოშვერდოთაღ...“

„ლიტერატურული განჟოების“ რედაქტორი და მთავრი კრიტიკოსი განხილა
— წესის რედაქტორი თუ რედაქტორად არ დაგუშარებული, — უნივერსალ მასავა
ბა პეტერი. — გაანინა, წესის რედაქტორი ვინ
გაეკრანის, — გაისუმრა პალლომ.
ცოლი არ იყოს, გვინდნენი, რა გან
ვან პალლომ, „წესის რედაქტორი“ შემცი
ოთ მომართეული. ის იყო, უფროსი უმეტერობის შეღრის გადალასვას

— ଶିଖ ଅଳ୍ପ ମହାରାଜଙ୍କୁ? — ଶିଖରେ ଶୁଣିଲା
ମନେକିଏ ପ୍ରମାଦ ପଢିବୁ, ମନେକିଏ ବସିଲେବୁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବାରୁତ୍ତିଲା
— ଦାକ୍ଷ, ଦାକ୍ଷରାଜ, — ଶିଖରୁ ବିନ.
ପ୍ରମାଦ ଦୟାପୂରୁଣ, ମହାରାଜ ପାତ୍ର ଅଳ୍ପଙ୍କ ପ୍ରମାଦ
ରୁତ୍ତିଲା
— ଯୁଦ୍ଧ ଶିଖ ଅଳ୍ପଙ୍କ? — ଶିଖରୁକୁଣ୍ଡଳା ଦେଖି.
— ଓ ଆ ଶିଖ ମନ୍ଦିର ମହାରାଜ ପାତ୍ର ଅଳ୍ପଙ୍କ
(ପାତ୍ରରୁକୁଣ୍ଡଳା, — ଶିଖରୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରୁତ୍ତିଲା)

კაპიტალის და ბაზესის ეკვივალენტის მქონე მარკეტის და გამომცემულება ეკვივალენტი — სამშინი იური მოდული. ხსოვანი, თითოების ჩრდილოების მონიშვნის, მუსკატის ან წერილის საბაზო მოდულების, ალფა- და ბერნარდინული დანართების განვითარების მიზანით.

ამის შემდეგ არ გასულა ორიოდე
თვე დანართის ერთ სუსტისამ დღე
ეკურნად, „პიროვნეულის“ რევაციაში მო-
ასოლობრივად ვკავშირო ასალო ია-
შვილი. მასთ საბავშვო ეკურნალების
რევაციები ერთ კავშირებულ დარა-
ბაში ვიყვართ შექიზნები. რაბაძ-
ენის კედლით იყო გატარებული,
ძალიან დაბალი ჭერი პერინა, ვიწ-
რი კარის... რიკორდი მოლაპარაკა,
ის გამოკვლეული რევაციაში და-
ბალ, ვიწრი კარის ახორის, სეჭვა-
ნების პალი, ძოლი, ძოლი-კლიფისთვის შე-
მოიკიდა და ძოლილით დაწყება:

— ეს რა კარია? ეს ჩვენი მაღალ-
მაღალი საბავშვო პოეტები — გოორ-
გი ქეჩიმშვილი და არნო ონეგილი რო-
გორდა ეტევიან ამ კარშიო?

ნებული დახვეული ქაღალდები
კირია. შევევებულ, სამი შევთავა-
ზეთ. იგი არც დამჯერარა, იდგა და
სალისიანად, მეგობრულად გვესაუბ-
რებოდა.

— የዕስ ሰልጋይሬ መጠናዋ ስጠራውንና,
ኝነት, „የዕስ ሰልጋይሬ“ ፖሳ, ሆኖም እና ማግኘት,
ለመጠናው በኋላ, ሰነድ የሚከተሉበት ይችላል
በሰርዎች ሁኔታው ይህመርስ, ይጠናዋል
አማካይ ሲነጻባቸውንሁን የዕስ የዕስ, የሚ
ዳል, ስጠራውንና ስነድ በኋላ በመግኘትና
ዶቷ አኞች ማግኘቶች ፖሳ ስጠራውንና
፩፪ ዓመት 1936 ዓመት አንቀጽ ጥር, የ

ର୍ଯ୍ୟାତ ତର୍କିଲା, ତେବେରାଙ୍ଗ ଦୀର୍ଘନିଲା. ତୁ-
ଲ୍ଲିଙ୍ଗ କି ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞାନ୍ୟାନ୍ତିରୁକୁଣ୍ଡ ଶେମରୁକୁଳା
ନେହାନିବାନ, ମନୋରାଜ୍ୟାଲ୍ଲିଙ୍ଗ, କାଲ୍ପନିକାନ ଏବଂ

სისთმე, სილადულე, ფურთა სიუსვე შე-
მოყოფილი, „მეღას ლუკა“ უკრანი-
ანტიტომობრძოლის (ახლა უკრანი-
ან) რედაქციას გადასცა, „თოარ
მოყვითა“ კანცენტრაციული კა პა-
კის იმპერია ჩას, ანგრისი პირველ
ომერინი დაიძებულ უკრანალ „პიო-
ნერში“, შემდეგ ცალკე წიგნადაც გა-
მოიტა. გამოქვეყნების დღიდან იგი
კვლეულობის თორმეტი კი მიმდინარეობდა:

„ມ່ານອິດຕະນາ ມຳມາມທ ອົງຮູ້,
ຫຼັບດີ່ນີ້ນີ້ ແລ ຫຼັນກວດຕາ,
ກ່ອນເງື່ອງໄລ ຃ຳນົບ, ສັງເງື່ອງໄລ ອຳນົບ,
ສາຂົດນຸ້ນ ແລ ສາຂົດນີ້ນ,
ຫຼັກທີ່ນີ້ ຕອນຕາຣີ: „ນິກົມຕົວ ຕອນຕາຣີ!
ເບີ້ນ, ຂໍເບີ້ນ ເຕັງ ອົງຮູ້ງແກ,
ກີ່ນ ມັນດັກນີ້ນ ຫຼັງດີ່ນ ມີມາດ
ແລ ກົງທີ່ມີນິຍົດ ຮັກງວດຮົບ ສາລັກີ່...“

မာကြာမ... နှောင်း ပျော်စွဲပါ မိန္ဒာန
အ ဂာဆဲ့ဘွဲ့ အ အော်မိုင် ဂာနီးပွဲဘွဲ့၊
မြောက်မြောက် ပါ ဂျောင်းနှာ မြောက်မြောက်တဲ့

სწორად, სანტივენიუოსს ვიძებ, წყალი კი გადასახლოს.

၁၂၄၃၀၆၃၁ၤ၀၁

ପାତୁରୀ ଶରୀରକୁମାର ନାମରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ ହୃଦୟ

— କାହିଁମାତ୍ରା କାହିଁମାତ୍ରା—

— မြန်မာတော်မူရမှု အကျင့်ဆုံး အကျင့်ဆုံး အကျင့်ဆုံး

ଟାଙ୍ଗଲୁ ଶେଷ କ୍ଷେତ୍ରମିଳିବାରୁ ଦେଖିବାରୁ ଏହାରୁ ଏହାରୁ

ଓଡ଼ିଆରେ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ

303053095305

— შეინ არის მამაშენი? — ჰყოთხა უცი
ნობრია კაცმა ოტოს, რომელიც სახლის წინ
იჩდა.

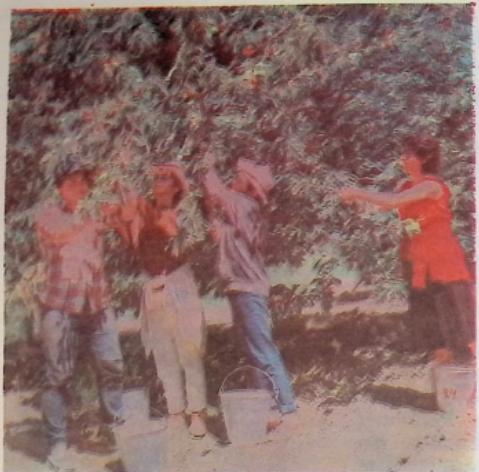
— ଲୁହାଳ୍, ଶାତ୍ରଣିଙ୍କ, — ମିଶ୍ରମ ଦୀନ.

— აյა შენ არიხო? — მიუბრუნდა ბიჭის.

— ის კი შენ არის, მაგრამ ჩვენ აյ არ
ვეძოდობთ. — მოთავ ღარიშ.

ଶେଷକାରୀରେ କୁଣ୍ଡଳୀର୍ଦ୍ଧରେ ଉପ୍ରେସନ୍ତ ଏହି
ଗୋଟିଏକାଳୀଙ୍କ ମିଥିକାରୀରେ, ଏମରାଗାଲି ପାଶିଥାଏ-
ଦିଲ ଶୁଦ୍ଧରାତ୍ରିର୍ଦ୍ଧରେ ଦାସାଲ୍ପାଲ୍.

— ଯାଇଁରେ ଏହି ନିକଟରେ, — ଗାଲାଦୁରିଶୁଣିଯୁଦ୍ଧ
ପରିଷାମ ଥିଲେ କିମ୍ବାର୍ଦ୍ଦେ, — ପ୍ରାୟାଳ୍ସ ନିତୋଟିକି; ଏଲ୍ଲାଙ୍କୁ ପାଇଁ
ପରିଷାମ କିମ୍ବାର୍ଦ୍ଦେ... ଗାଲାଦୁରିଶୁଣିଯୁଦ୍ଧ, ପରିଷାମକି, —
ମିଳାରିଟା ମିଳା ଯାଇଁରୁଣ୍ଟି, — ଦିନିରେଟି ପ୍ରାୟାଳ୍ସ
କିମ୍ବାର୍ଦ୍ଦେ? — ଯାଇଁରେମାନିମିଳା — ମିଳାରି ମିଳା — ଯାଇଁରେ



IL VERSO

ნეოთზე მეტი გამოიმუშავა. მარტო დებაქალაქის ლუნი-
ნის რაონდა შრომით სემესტრში 12 სკოლის 500-მდე
მოსწავლე მაცვლინა, რომელთაც 17 500 მანეთზე მეტი
ლირებულების სამუშაო ჩატარეს.

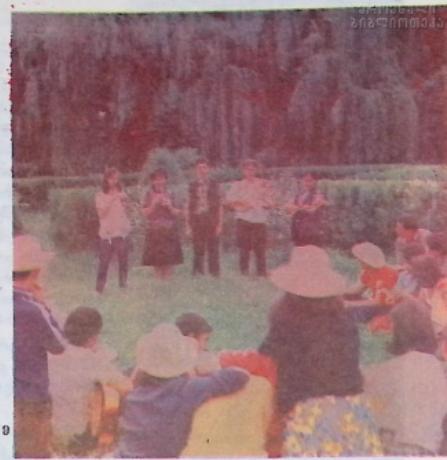
ଦେବପତି, ଅନ୍ଧାଳୀ ଶରୀରମିତା ଓ ସାଂକ୍ଷାନ୍ତ୍ରିକ ଉତ୍ସର୍ଗରୀବାଚି
ଏହିପରିମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ବିଭିନ୍ନପରିମାଣରେ ଯାଇ ଥାଏଇବେ ମାତ୍ର ଶେଷରୀବାଚି
ଲଙ୍ଘନପରିମାଣ ଟୁ ଶାନ୍ତିକାଳେଶ୍ଵରମାଣୀ (୧୫-୪ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍‌;
ପାରିନିରାମି), ମରିଯୁ ଶ୍ରୀଜିତଶ୍ଵରମାଣ ଟୁ ଶାନ୍ତିକାଳେ ଶ୍ରୀରାମକିଷ୍ଣ-
ପରିମାଣୀ (୩-୭ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍; ପାରିନିରାମି), ନିରାମି ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରନାନ୍ଦନୀକୀ ଟୁ ତା-
ମି ଏହିରାମଶ୍ଵରମାଣୀ (୧୫-୨ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍; ଶ୍ରୀରାମ), ଦେଖା ଶେଷରୀବାଚି-
କ୍ଷେତ୍ର ଟୁ ଶାନ୍ତିକାଳେ ଶ୍ରୀରାମମନ୍ଦିର (୩-୧୦ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍; କର୍ଣ୍ଣନାନ୍ଦନୀ), ଶା-
ନ୍ଦନା କର୍ଣ୍ଣରାମମନ୍ଦିର ଟୁ ଶ୍ରୀ କର୍ଣ୍ଣରାମଶ୍ଵରମାଣୀ (୩-୧୪ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍;
ପାରିନିରାମି), ଶାନ୍ତିତାତ୍ତ୍ଵ ମାତ୍ରମାତ୍ର ଅମ୍ବାନାନ୍ଦନୀ...

କେବଳିଲେ ଦୀର୍ଘବର୍ଷୀ, ଲୋକରେ କ୍ଷେତ୍ରପଥ, କେମନିଙ୍କିଲେ ଯାନ୍ତେଶ୍ବର, ଅର୍ଜୁଶ୍ରୀମିଳେ ଶକ୍ତିର ମହାପାଦେ ଗାମରମ୍ଭର୍ମହାପୂର୍ଣ୍ଣ ତାନ୍ତ୍ରିକାନ୍ତିର ତାତୀରେ ଧ୍ୱନିର ନାଶରମିଳେ ମହିରଶ୍ଵରାଲ୍ଲଙ୍ଘେମ୍ଭା ମହିରକାନ୍ଦିଲେ ପୂର୍ଣ୍ଣଶୀଳ, କେମନି ପ୍ରକାଶ ତାତୀରେ ଧ୍ୱନିରେ ନାଶରମା (ଶ୍ରୀଗମ୍ଭା ବାନାଶ୍ରୀମା -





BRUNNEN | **WAGEN**



ორისაც) – ჩერნობილელთა ფონდში გადარიცეს.

შილიურა შრომითი სემებტრი, სელმი დარჩა შე-
გვიპრელ გარემოში გატარებულა ლამზი დღვების მო-
ვინება... და ჟუტოსერობითი, რომლებიც წევნება კორეს-
პონენტება ღოლებ გველესინება გადაიღო.





არისტო გამარჯვება

თოვებმნის კერ შეგდები მოზღვიძეს, კოსმოსურარბაშე რომ არ გრინტის, ოცნება კი რაა — ერთი თვალის და-ხუცეა მარტო შორეულ ვარსკვლა-ვებს კი არა, ჩვენს პლანეტას ყოფილი კოსმიურული სიმაღლიდან და-განახებს, და თანაც, ყველა კონტი-ნენს სწორედ იმ შეტესისას, რომ თქვენი დანახული კოსმიზმაც თავადა ამობასაც დაგმობევა: ყვაოთლე აჭ-რიკას, მუქ ყაისფერ პაიას, მწვანე სამხრეთ ამერიკას, წყალი კუკინგამის იღვანის მუქ ატლანტიკის ივერიასის წყალს, მოტაც სულ ნარ-გვარს, ნარტვერს — ხასხას მწვანე ფერს დადგებულ საიას, მუქ ნაც-რისფერ ამერიკის კორდილიორებს...

ପ୍ରାଚୀନକାବ୍ସିଦ୍ଧକ

„კოსმიტისი“, კოსმონავტება, კოსმოსური ზურგია — ამ სიტყვებს იმდენად შეეცილება, რომ ისინი თითო კოსმის ჩევნი ყოველდღიურობისა ნაწილობრივ იქცება. კოსმიტის ზერმძლობა სიტყვაა და წინაშეას სამყაროსა, როგორც მთლიანობას. კოსმიტური სისტემა აუცილებელი ის ატმოსფერის გაზრდა საკუთრებული. საფრენი ძარატების ფრენი

დღეს ჩევნ ვიცით, რა სოციალ
განვითარება კოსმოსური ტექნიკა და
ასრულ ჩევნ პლანეტის შემწევლელ
მეცნიერებათა უძლი დაზების ს-
ხელშოთლაბანი გვეხმატება: კოსმო-
სური ტექნოლოგია, კოსმოსური არ-
ქიოლოგია თუ კაშირება მულტიპა,
მუტოროლოგია, ბიოლოგია, ოპერა-
ნოლოგია, დეამიტორულობა...
და ერთ გვერდ გვეცის მეცნიერება
სიმინისათ და მისი პრობლემებით
თქვენს დაინტერესებას, თქვენი მუ-
შაობას კოსმონავტიერა თუ ნორჩ
ავაგმოლელისტა წრეში.

კოსმოსის ათვესება ჩეცნას ქედეფა-
რით, უძრავი გვლობისა, ნიშანების
შემოღობიანი მიზნების მიზანის მის გა-
მოყენებას კანტინენტების ზედაი-
რის, ოკეანეთა მდგრადრების, ამ-
ნდის პირობების, ჩეცნა პლანეტის
განვითარებული მარაგის, მინერალუ-
რის და დალურის, სასოფლო-სამ-
ურნეო რესურსებისა და სხვადასხვა-
ომის უზრუნველყოფის პროცე-
სონის შესრულებას.

မြေပွန်ချက်ပါ ဂုဏ်သိမ်းမှု ရှင်လွှာစာဖြစ်၍ မြတ်ဆုံးရန် ဖြစ်ပါသည်။

ନା କୁ କୁମିଳଶ୍ଵରାଙ୍କ ପିଲ୍ଲାରୀ, ତୁ
ଏ ଦେଇଦିନିଟିଙ୍କ ଶେଷାହିତରେ 100 କୋ
ଲାଖରୁଥିଲାଗଲା ବିନାଲ୍ଲାଖୀ ଶତରାଜ
କରୁଥିଲୁଛାଣ୍ଟାଙ୍କ ଅ, କରୁଥାଣ୍ଟାଙ୍କ
କିନ୍ତୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପାରିମଣ୍ଡିଲ୍ଲେଙ୍କା ହୁଅପାଇଲା ତା ଶୁଣୁଥିଲା
ପ୍ରକାଶକାରୀ ଏବଂ ଟ୍ରେନିଂରେ ପାଇଲା
ପ୍ରକାଶକାରୀ ଶ୍ରେଣୀରେ ମୋହିଲା
ଫାର୍ମିଳିଆରୀ ପାଇଲା
ପାରିମଣ୍ଡିଲ୍ଲେଙ୍କା ହୁଅପାଇଲା ତା ଶୁଣୁଥିଲା
ପ୍ରକାଶକାରୀ ଏବଂ ଟ୍ରେନିଂରେ ପାଇଲା
ପ୍ରକାଶକାରୀ ଶ୍ରେଣୀରେ ମୋହିଲା
ଫାର୍ମିଳିଆରୀ ପାଇଲା

କୁର୍ରାଙ୍ଗିନୀ ଶେଷାବ୍ଦେ ।
କେବୁ ସାହୁରୁଖୀ ସମାଜାଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନି
ରୂପରେ ଅଧିକାରୀ, “ଆଶମିଳ ସାହୁରୁଖୀ”,
“ରାଜିନୀରୁଖୀକ୍ରମନୀଯୀ ସାହୁରୁଖୀ”,
“ପ୍ରମିଳାନୀ ସାହୁରୁଖୀ”... ଏହିଲା ଏହି ଫାନ୍ଦି
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

სარკმალი



ՀԱՅԱՍՏԱՆ

და მსოფლიოში პირველი კოსმონავტის, საბორო მიზანების უზრი გაგრძინის კოსმოსში გაუტენისტობა კაცობრიობის სამეცნიერო-ტექნიკური, სამეცნიერო და ტექნიკურული მიღვაწვიობა დაკავშირდებული იყო მხოლოდ და მართველობის, რისიერებული ცხელების მიზანით. ასეთი იყო საერთო ფსიქოლოგიური განწყობა. ჩეკინ საუკუნეს კი, თუ მას ადამიანთი ერთ-ერთ ყველაზე გამოცდებული ამ მისამართზე გამოიყენებოთ, თავისი დღად ჟეგიდილია ცურობული კოსმოსის საუკუნე.

1957 წლის 4 ოქტომბერს საბჭოთა კურა ჩაიგრძელდა მარტინ შემ გაყვანით დღემის მიზნით ხელი დაუდონული თანხმისაგრძელ ეს კი კოსმიკური გასკვლის მთლიანობით პირვე-

ମୁଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମହାବାଲୀ ଦ୍ଵାରା ଗାୟାଳା
ଲା ଏ, ତୁମ୍ଭଙ୍କ ଲେଖି ହୋଇ କୋମିଟି-
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଉପିଲବ୍ଧି ମହାବାଲୀ
ମନ୍ଦିଶ୍ଵରଙ୍କରୀମା ଗଣିଷ୍ଠାବା
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୀମା ଗାୟାଳାରୀବାଲୀ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୀମା ଗାୟାଳାରୀବାଲୀ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୀମା ଗାୟାଳାରୀବାଲୀ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୀମା ଗାୟାଳାରୀବାଲୀ

ოოვლის საფა-

ୟକାଳେରୁ ତ୍ରୈପଦି ଶ୍ଵରାମ ଶ୍ଵରାମ
ମନୀଶ୍ଵରାଲୋହାଙ୍କ ଦେବତା ମଧ୍ୟବନୀ
ତ୍ରୈପଦି ପରାମର୍ଶଦେଖୀ, କ୍ଷାପଦକୀଯମାତ୍ର ଶ୍ଵରାମ
ରାଜାଙ୍କା ଦ୍ୱାରା ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କୁର୍ମା
କୁର୍ମାମନୀ କ୍ଷାପଦଲ୍ପିତ ରାଜନୀତି, ଗୋପ
ମନୀଶ୍ଵରାଲୋହା ରାଜନୀତି ଶାଶ୍ଵରାମ
ଦେଖିବାରୁ ଦ୍ୱାରାମବ୍ରଦ୍ଧ ଶ୍ଵରାମର
ଅବାରାତ୍ମକିଲେ ଦ୍ୱାରାମକୁଣ୍ଡିତ କୁ ଶ୍ଵରାମ



ଓড়গিল্লাদ শৈগবরিল্লা গান্ধেশ্বল্লোর
তমগুলোস সার্বান্তরি (এন, হার আন্দাজ-
লুঁড নিশ্চিন্মেল্লোগানা, ম্যান্ডান্সি)।
সাল্প্যে লুম্বোস ফিৰ, বেল্ল শৈগবরিল্লা
গান্ধেশ্বল্লোগুৰিৰ শৈগবেগাল
শৈগবাল-
লিম্বোস হীদোণ্ডাৰ দৰি দুৱীণ্ডো-
লুচীণ্ডা, শৈগবেগ চুৰি শৈগবেগল্লো
মেঁচীস শৈগবেগৰেখ নিষিদ্ধেশ্বেয় শৈগবে-
লোস গান্ধেশ্বেল্লাৰ অগল্লেগুৰোস দেওগু-
ৰাপু। এস পুজুলাঙ্গুৰ কি সাৰ্বাল্ল-
কুল গুপ্তলাঙ্গুৰ, হৰু তৰ মেলুন্দান্দ
কুৰ ওগুৰুন্দ পুলুৰু কুৰুন্দুগুৰু
পুম্বোহোলোস সাক্ষীশীৱোগুৰু, মিসি দে-
গুমুস গুড়া মীনুক গুড়গুলো

არანაელები მნიშვნელობის პრობ-
ლემაა მსოფლიოში კების პროდუქ-
ტების უსამღებობისა, რა-
სანია, ეგძეს საკუცბის მიზანის ახა-
ლ წყაროებსა და სამუალებებს. უკუ-
ლობრივ რაც აური გამოსავალია ოკეა-
ნე, რომელსიც ბიოლოგიური მასე-
ბი დაახლოებით მიღიარდ ტუნისში
აღვგნის. ინგენ სტანდატების მიზან-
ობაზე აუცილებელი იყენის „უკავიონობა“
შეფასებულია, როგორც მთელს ხმე-
ლოთხოვ 20.000 წლის მანძილზე აღ-
ბული მოსავალი.

ასეთი თასიაღლის „ასაღლებად“ კი
სკეპტიკულური საზოგადო გეგმების უდი-
დესა. რაოდნობას საკირო, მაგრამ თუ
გავითვალისწინებთ, რომ ოქა-
ნეში ყოველის უმეტეს აროს ისინი
უთუოდ ძიებაზე დაკარგავნ, ნათე-
ლი განდება, თუ რა დიდი როლი
ინიჭება ასეთ შემთხვევების კისმ-
სურ ხომალდებას. ყოველივე ეს, უპი-
რესულს ყოვლისა, მილიარდით
მარცოს ჰკონიმია.

ასლა კი ცოტა რამ კაშშირგაბმულობის კასმისურ სისტემათა შესახებ: 1965 წლის 23 აპრილს სსრ კავშირში პირველად ამოქმედდა „თანამდებოւნის“ კაშშირგაბმულობის თანამდებოური, რომელიც უზრუნველყოფს მრავალისტინა სატელეფონო, სატელეგრაფო, ფოტოტელეფონულ კაშშირებს, შეა-იური და ფერადი ტელეკოდეის სიგნალების ჩეტრანს-ფირას.

1967 ଫୁଲିଲ ନେଗବ୍ରେହମି, ତାଙ୍କପଥ-
କାଙ୍କର „ମୋଲଣିଆ-1“-ରେ ଡା ଉର୍ଦ୍ଧାମିଶ୍ରଙ୍କିଲ
ଅଳ୍ପକୁର “ନୀରବିତ୍ତିର” ଗମନ୍ୟୁକ୍ତବୀଳିର
ଅଭ୍ୟାସକୁର୍ଯ୍ୟେ, ଶୈଖିତମା ଆଶ୍ଵିନିରବ୍ରଦ୍ଧିମୁ-
ନ୍ତରବୀଳିର କ୍ରମମୁକ୍ତରି ସିଦ୍ଧ୍ୟେମା. ଲ୍ଲେବ

კაუშირის თვალუშევლებით
ტრიტორიის სსკვდილი რაონიგაში
70-მდე ასეთი სადგური - «თბილი-
ც» შემობას. სინა განლაგებულია
არიან იურინ-სახალინსკში, ოხოტ-
სკი, აკუტისკში, ბრატისკში, ნორილ-
სკში, ამურ-ათაბაში, შეა-
ბაძეში და სხვა შემორეულ ქალაქებში.
კაუშირაგამულობის კასმოსური სის-
ტემის შექმნა დამტკიცთ ათაბათ
მილიონ ადგილის მისაც შესძლება-
ლობა, უყურის ფრიტულური ტე-
ლევიზიის გადაცემას.

An artistic illustration of a night sky. The upper half is filled with a dark blue gradient, dotted with numerous white stars of varying sizes. A bright, multi-colored rainbow arches across the middle of the frame, its colors transitioning from red at the top to blue at the bottom. In the lower-left quadrant, a small, thin crescent moon is visible, partially obscured by the rainbow's curve. The overall style is whimsical and dreamlike.



კოსმოსის ათვისების პირველი
ლოიდანვე საბჭოთა კავშირმა მოით-
ხოვა კოსმოსის მხოლოდ და მხო-
ლოდ შშვილობიან მიზნით გამოყე-
ნება.

အေဂါန် ပျော်ရဟန်လုပ်စွာ ၁၃၀၀။
သံရီလ်ပြုကြပ်လုပ်စွာ ၆၇၀။
သံမ္မားပျော်လုပ်စွာ ၅၇၀။
သံမ္မားပျော်လုပ်စွာ ၅၇၀။
၂၇၀။ ၁၈၀။ ၁၄၀။ ၁၂၀။ ၁၀၀။ ၈၀။ ၆၀။
၁၀၀။ ၈၀။ ၆၀။ ၅၀။ ၄၀။ ၃၀။ ၂၀။ ၁၀။

ସାହୁରତୀ କ୍ଷାଶୀରୀଳେ ଖେଳୁଗୁଣର୍ଥିତ
ଲମ୍ବା, ଉପର୍ଫଳନ୍ଦିତ ରୀ ସାହୁରତୀ
ଶ୍ଵେତଗୁରୁତ୍ବରେ ତେବେଳିଟ୍ରୀରୀଲେ ଶ୍ରୀମତୀ
ପରିନର୍ବାଦୀରେ, ଦ୍ୱାଦ୍ସନିତ୍ଯଭାବରେ
ବେଳୋ, ଏମି ଜୀବିତରେ ବାହୀନ୍ୟରେ
ମନ୍ଦିରରେ ଏ ମେଲାରେ ମେଲାରେ
ବେଳୋରେ ବ୍ୟାପାରରେ!

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତାଳକାଳୀ

ՀՀ Հանձնաժողով

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

0 960 0 9393 7 030

ପ୍ରକାଶକ ନଂ. ୩୮୯୫୦୯୧୯

ଅମ୍ବାରୁଣ୍ୟ

පොම රුහුගුලාභුලාද වයඹලුලු-

ወይም የሚያጠች በመሆኑ እንደሆነ ተስፋል



ბოდა. ჩემმა მოხალისე მწერთნელ
მა მიყვიდუა:

የገዢ መሆኑን ስርዓት አስተያየት

ნირების, კოვბოების დევნისა და
წითელი კავალერიის იერიშების
გვერდით ექავა ადგილი.



ଓମିରୁମ ରା ଗାସାପ୍ରାଣିରୀ, ରହନ ଅଛି
ଲା ଶବ୍ଦରେ ମୁଖ୍ୟମ୍ୟ ଗାସାପ୍ରାଣିରୀ
ମଧ୍ୟ ବ୍ୟାଲୋସିକାରୀଙ୍କ ଶାକ୍ତ୍ରୀ ଯାଏ ଶିଳ୍ପି
ଶିଳ୍ପୀ, ହୋଗନ୍ତର୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନୁହନ୍ତିମା,
ଗମିଷ୍ଟିଗିରିଲା, ରହନ ଯାଏ କ୍ଷେତ୍ର କିଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ-
ଦିନକ, କାରିକାପ୍ରାତିଶ୍ରୀ କ୍ଷେତ୍ରରୀ କ୍ଷେତ୍ର-
ଦିନକ, ପ୍ରମାଣିତ ମୂଲ୍ୟବନ୍ଦିତ ବିନାନ୍ତରିତ କାରିକା,
ଅଭ୍ୟାସକାରୀଙ୍କ ମୂଲ୍ୟବନ୍ଦିତ ବିନାନ୍ତରିତ
ପ୍ରମାଣିତ ମୂଲ୍ୟବନ୍ଦିତ କାରିକା ଦା ଯଥିଲେ
ହୁଲ୍ଲିଗ୍ରାମଦିନକ ଲାଲା କ୍ଷେତ୍ର ନୁହନ୍ତିମା
କିମ୍ବାରୁଦ୍ଧିରୀଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀଗର୍ଭବନ୍ଦିତ ଶବ୍ଦରେ
କାରିକା କାରିକାଲୁହିଦିଲା, କିମ୍ବାରୁଦ୍ଧିରୀଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ
କାରିକାଲୁହିଦିଲା କାରିକାଲୁହିଦିଲା କାରିକାଲୁହିଦିଲା

ବାନ୍ଦିଶ୍ଵରପାଳ ଶେଷେକରିତଙ୍କେ:

- სად იყო ეს საჭე?
- მდინარის ფსკერზე ვიპოვეთ,
- მიპასუხებ.

— ମେହରେ, ସାମନ୍ଦେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଣ୍ଡେଶ୍ଵରଙ୍କ
ରୁ ଉନ୍ଦାଟି?

— ის უნდა, რომ სამხედროა...
ფსკორეზე ალბათ ბორბლები, უნა-
ვირი და ჩატჩიც იქნება... თქვენ
არაფერი გმშენით ველოსიპედის-

ଦେବ ?
ଏହିଲୋକରେଣ୍ଟରୁକୁ କେବଳ ମୁଖ୍ୟମାନ, ହୃଦୟରୁକୁ
ଶତାବ୍ଦିରୁକୁ ଉପରେ ଦିଲ୍ଲିବିନ୍ଦୁ, ଯିବୁ ପ୍ରକାଶରୁକୁ
ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଲାମାନୀୟ ଏହିରେଣ୍ଟରୁକୁ
କାହାରୁକୁ କାହାରୁକୁ କାହାରୁକୁ କାହାରୁକୁ କାହାରୁକୁ

— ණං දිස්ත්‍රික්ටුප්‍රිඩාන් සාම්බලා තා-
ග්‍රී තැයෙන්මා වෙළුමෙන්ස්පේදයිස්ත්‍රිමා?
දෑවැන්තැක්ස් සෘජ්ඩ්‍රින්ඩ්‍රාමා මාන්දි-

— რა დისტანციაზე?.. არ ვიცით

— မာရဲ, လိုက် စိတ်ချော်လာ တာဖြစ်

— የመልሱ አብ ወጥናዕቅዕቃዎችናዚ
ወጪ በኋላ ተከራክር ክፍያዎች ተመዝግቻ,
ተደረገውን ዝርዝሩ መሰ ታይናዕቂ ጥሩ
ተጠቀሱ ይገባበት ነው ተመዝግቻ
— የመልሱ አብ ወጥናዕቅዕቃዎችናዚ
ወጪ በኋላ ተከራክር ክፍያዎች ተመዝግቻ,
ተደረገውን ዝርዝሩ መሰ ታይናዕቂ ጥሩ
ተጠቀሱ ይገባበት ነው ተመዝግቻ

— ලාංඡලියිස ඩිලුගොනී.. ඩෙප-
රුට්!

କେ ଶୁଦ୍ଧାଳୀରୀ ତାତ୍ତ୍ଵରେ ନିର୍ମିତ ଦ୍ୱାରା
ପିଲାଙ୍କ ମନୋମର୍ଦ୍ଦ ହେଲାଣ୍ଡର୍ ଏବଂ ମନୋମର୍ଦ୍ଦ
ମନୋମର୍ଦ୍ଦ ଫୋର୍ମ୍‌ଲୁଗ୍‌ବିଲ୍ ଏବଂ ମନୋମର୍ଦ୍ଦ
ପିଲାଙ୍କ ପ୍ରାଣ ପାତାଲାକ୍‌ରୁଣ୍ଟାର୍କ୍‌ଲ୍ଯାନ୍
ପିଲାଙ୍କ ମାନ୍‌ଯାର୍କ୍‌ରୁଣ୍ଟାର୍କ୍‌ଲ୍ଯାନ୍ ଏବଂ
ପିଲାଙ୍କ ମାନ୍‌ଯାର୍କ୍‌ରୁଣ୍ଟାର୍କ୍‌ଲ୍ଯାନ୍ ଏବଂ
ପିଲାଙ୍କ ମାନ୍‌ଯାର୍କ୍‌ରୁଣ୍ଟାର୍କ୍‌ଲ୍ଯାନ୍ ଏବଂ
ପିଲାଙ୍କ ମାନ୍‌ଯାର୍କ୍‌ରୁଣ୍ଟାର୍କ୍‌ଲ୍ଯାନ୍ ଏବଂ

— ბერნიერი იყო. იმ დღეს კი,
იცა ჩვენი ქალაქი ფაშისტუბისა-
ნ გათავისუფლეს, ნამზე აუტ-
და და აავის კელოსიერდა
იორბა.

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପରିଚୟ ପତ୍ର

କାଳିକୀ ପ୍ରାଣିରେ ଜୀବନରେ ମହିମାବିଦ୍ୟା
କାଳିକୀ ପ୍ରାଣିରେ ଜୀବନରେ ମହିମାବିଦ୍ୟା

— ဒေဝါ၊ အောင်ကျင်ပြောလိုပြီ၊ မိမိ၊
သာယံရှုရှင်လွှာ!

კანიგო

0,080 ცყველა?

ბიზიკო კორეპი

ა. კორონაციონის უზი

ბავშვები, გულაბილად გვითხროთ, ნურც დაირცხვენ, ნურც და-
გვიმართოთ:

იცით ცურვა?

არა?

დასახინია, დღიდად დასახინი! სულ ტბილად გარიდგომაზრით წყალს. თუმცა, ნურც მანქციამანც იდარებოთ, ეგ აღვილად გამოსაწორებელი საქმეა. მოინდომეთ სულით და მულით, ნამდგრილად მოინდომეთ, გამედეთ, და ნახავთ, თუ არ ისწავლოთ, აუცილებლად ისწავლით.

ისწავლით ტალღებში ნავარდს და სტიქითან ბრძოლას, გლობინგრძებით და გაჭანსლებით. ამა, ჰერითეგთ მათ, ვინც უკვე იცის ცურვა, ვინც წყალში თავს ისე გრძნობას, როგორც უკვენი, და ისინი გრძულიან, თუ რა სიმორნებაა ცურვა!

გრიხავთ, ალბათ, რა ნეტარებით

დგაუნდებს წყალში მოკურავე, — ჩაყვინთავს, ამოშეერდება, დალავ ჩაყვინთავს, ისევ მორკოცს თავი... მოტელი არსებით შერწყმა თითქოს წყალს, შეარს, შეცს, მთელ საშეაროს! როს!

ცურვა არ იცით? ეგ არაცერი! მოინდომეთ, გაშჩენებით, გაბრეთ, ნუ შეკრთხებით. დაიწყეთ კუსტმალა- ბით, შეკრებით სულად წყალს და ზედამისარჩევით, როგორ კი, რომ დასტატურებით, შერეულ სიგრცე- ებსაც თამაბად შეუტევთ.

ნერავ ვინ იყო, პირველმა რომ შეპბრდა ზღვაში, ვინ მიანდო მას თვით, და თავისი ძალ-ლონეც სცა- დი? ვინ იცის, ჩვენი უძველესი, უშო- რესი წინაძრის იყო, ნენტერტალუ- ლის პაპათპაპა... გამძევინარებულ დინონშვარს ამ მამინტს თუ გაურ- ბით და გვეტულებულებით და მეტ ბედშემაგა, სხვა გზაზე რომ არარა ჰერნ- და, ფეხი იშეირი, წყალში ტყაანი მიაღინა და... გამკურავ თქვენ წარ- მოიდგინა, ჟამს უკრა და თავსაც უშ-

ელა. ალბათ მას მეტეა, რომ ვცუ- რავთ ჩვენ, ადამიანები, ვცურავთ არად მიგვანინა ზღვა და შდინა- რე.

ან, იწებ, წყალში პირველად ბალ- ლი ვინმე არივტოვდა, სრულად ჩვი- ლი აჩეს. ბოლო წლების გალომ- დინება გამოკვლევებში, მეტნირია, ექიმების, მწერალებისა, აღმარტი- ლების დაკრიკებებში თვლინთლიდა, ცხადად დაამტკიცეს, რომ, თურმე, ჩვილი ძალუს ჭრა ცურვა ისწა- ვლის, მეტე კი უცნებ ღაგება.

ცურვა ფეხის აღგმაშემი — ფარგა- ზია არ გვიგონთ! ბერ ქვეყნის — საბჭოთა კავშირში, პრაღანდაში, ავ- სტრალიაში, ამერიკის შეერთებულ შტატებში, უნგრეთში, იუგოსლავი- აში და სხვაგან თამაბად მისდევენ ამ წესს — ჩვილი ბავშვების და წყალი გმიშელე წარვლის ცურვას და წყალი მისთვის იმთავითოვე შეობლიური სტრიქია, შეკვეული გრერენ ხევა.

უძველესი ძალის კულტურული ერები, მართლად, ძევლი ბერძნები, ეკვატერლები, რომელებმა უდა- ლეს მნიშვნელობას ანკებდნენ ცუ- რებას. მათ კარგად იკორდნენ, რომ





საქართველოს კულტურული მეცნიერებების აკადემია

ზე, ეს სხვა თემაა, და თუ სურვილი გვინთ, არც ამაზე დაგზარდებით, სხვა ღრის სპორტულ ცურვზეც ვა- სურბეჭდოთ.

გარდამ საქმე ისაა, რომ დღეს ცუ- რვა ყველამ უნდა ცოდნება, უკლებ- ლივ ყველამ, განსაკუთრებით კი ბა- ვშემმა, მოზარდებმა. უძინოდ არ იქნება. მეთვალყურეც მათ, ბურგე- ბივია, გამოცილი, მცოდნე, ცუ- რალდებიან, უნდა ჰყავეთ, ახა- ბედებს თავდაპირებული გარეკველი სიფრთხის მართვით, უზრალდებით უნდა უსმინონ ცურვის მცოდნებს, შემდეგ კი წყალში თამაში, უკრუ- მალიამა, ენერგიული, გამდლული მოძრაობები დიადა შეუწყისის ხელს ცურვის დაუფლებას.

სად შეიძლება ცურვის თავდაპირ- ვები ანგარის თავისება, სად შეიძ- ლება ბაგშები თურნაც ის შეისწავ- ლის, რომ წყლის ზედაპირზე ამო- ტივტივლებ და არ ჩაიძიროს. საამი- სოდ მოსწავლებმა, უპირველს ყო- ვლისა, უნდა მიმართონ თავითო სკოლის ფინანსურულის მაშტავლე- ბებს, პოორტერებულმდგრადს, კომიკა- უშირულ ორგანიზაციებს, საცხო- რებელ აღგილებში — სპორტის მე- თოდისტებს. უცრულება შეძლებინ გარინაონ შესაფერისი წყალსაცავი, აუზი, საგუბრი, იმასაც თავს მოა- ბამენ, რომ ბავშვებმა უხილეთ პი- რობებში გაიარონ ცურვის პირველ დაწყებითი გაკვეთილება. შემდეგ და შემდეგ კი, როცა ნირჩები წყა- ლში უფეს აიდგამენ“, საქმე გაცი- ლების უფრო გიოლდება, პატარა წორ განძილზე ცურვაც აღარ გაუ- ჭირდება.

ცურვა კეთილშიბილური სპორ- ტია, იგი ახალისებს აღმიანს, ხელს უწყობს სწორი აღნაგობის განვითა- რებას, მოძრაობათა კონტინუიტის გამომშავებას, ღრმა და თანაბარ- ზომიერ სუნთქვას, სიერცეში რიენ- ტიებას. ყოველივე ამის გარდა წყლის ზედაპირზე მუდმი სუფთა, კრაიალა ჰაერია, სუფთა ჰაერი კი კალა ასე ძალუმად გვეირდება.

1795 წლის ზაფხულში, კრწანისის ომის წინ, მეფე ერებულებმ თავისი სან- დო კაცი, თავადი გარსევონ ამილახ- ვირი მცირე ამალია ჩრდილო კავ- კასიაშ გაგზვნა, რათა მას, ვითარ- ცა საქართველოს დეპარტანტ გენერალ გვეღოვთია, სამხედრო დაბაზრება ერთოვნულ სპარსელების წინააღმდეგ ბრძოლაში.

გარსევან ამილახვარი თავისი სახ- ლობის (ახალგაზრდა ცოლით და ბავშვით) თბილისში, ანისისატის უძინმ ცონვრობდა. გარსევანს ელ- ჩინაში შეაგვინდა. ამასობაში სპარსეტის შეპი აღა-მაპმდნამი თავისის ურიეხვი ჯრით თბილის და მცირე მოკლა, მერე მეორე. მა- გრამ ამ დროს ერთმ ჯარისებუმა ხელში დაჭრა და სმილი გააღდები- ნა. გმირ ქალს პატარა ნიჭუნა თვალ-

სლის გადასარჩენად საამილახვრო- ში გახიზულყო, თბილისში და- ჩინა არჩია.

დღიდ სისხლისმდვრელი ბრძოლე- ბის შემდეგ მტერმა თბილის აიდა და ცეცხლს მისცა. გამხეცებული სა- ხალის გვალების ქალაქის მოვეღნენ. ორმა ფილიტრმა და მათმა ჯარისებუმა გარსევან ამილახვარის სახლის ჭა- რები შეაგრძეს და შივ შეაჭრნენ. გმირული სულისკვეთებით აღსა- სე საღამე ამილახვარი მტერმა რი- ცი შეუშინდა. ელდელიდან თავის შემინდ სხალი ჩამოგლივა, ჯერ ერთ ფილიტრი მოკლა, მერე მეორე. მა- გრამ ამ დროს ერთმ ჯარისებუმა ხელში დაჭრა და სმილი გააღდები- ნა. გმირ ქალს პატარა ნიჭუნა თვალ-



წინ მოუკლეს, თვითონ დაატესვებეს და აღა-მაპმაღ-ხანს მიმგვარეს იმ კრიტიკის რომ რაკა ტესვ აღაშია ახალგაზრდა ქალა, მეცხვ კარგად დაყვასის ჩერებისო.

აღა-მაპმაღ-ხანა კი სალომე რომ დაინარა, სახე შეიძლება და გაუცისხებულა შექმნას: — ეს შე არ შეიძლება ვინ არს მყავავილი?

სალომე სპარსია დაუკურებულმ ჯაფარ-ბეგია შეიციფა, თავისი ბანაკიში წიაყვასდა და ასე უთხრა:

— თუ ჩენის რევლეს, მამაბლინობას, მიიღებ, ჩემი ცოლი გაბლინი, და თუ ქრისტიანად დარჩები, მაშინ ხალიც გადასცია.

სალომე არაუკრი უპასუხა, ფიქრს მისებ თავი. მეტყ უთხრა:

— მინა შენი ცოლი გავხდე, ახეთა ჩენი ბედი, და ეს მე ჩინახწარ უკიდ შეუტყოფ.

— როგორ თუ გვაცხა? — ჰყითა ჯაფარ-ბეგმა.

— როგორ გვი მოელომ საქართველომ იცის, რომ მე დედაბეგმა ბედისწერის გამოიხონა მანქალა.

ჯაფარ-ბეგი შეცდა. — მონა ხელი ხელი, — უთხრა სალომე, — მე შე აკარიტებ ბძროლის ველშე სიციფილს, შევულიავ ხანალას და უკრებული განხდები!

— შენ შევიძორი ხალიალს შეულოვო, — გათვირთა ჯაფარ-ბეგმა.

სალომე გაცირნა. — შემიძლია? მომეცი შენი სან-

ჯალი. მე ხომ ჯერ ისევ ქრისტიანი გარ, ვერც სხვის მოკლებად და ვერც თავს დაუკლები.

ჯაფარ-ბეგმა ქარაშიდან ხანჯალი ამონილა და სალომეს მიაწოდა. სალომე ხანჯალი ხელი დაჭირა, რა და თავისითვეს რა და დარჩენა მარტო ტო, თოვეთვეს ხანჯალს ულოდებას, სანიმდეგლები კი ღმერთს ავედოება და თავისი თავი.

— მისდა, — წარმოთვეა სალომემ.

— მიიღო შენი ხანჯალი.

ჯაფარ-ბეგი გავუნდა. — არა გვერდა? მა მინ შეედედ! — და ხანჯალის შევრი გველზე მიიღო. მონა, ხანჯალს ხელი და დარჩენა ხელი, რომ იარაღი მე ვერას მარტები.

ჯაფარ-ბეგმა, ისედაც გაორგებულს,

გონება და განერებულა, სალომე ძღვენი ხელი ხანჯალს დაწერა, მას ხელი ტარამებ ჩირავი სალომეს გვერდო. სის ხელმა, როგორც შეაღრევნება, ისე ითვევა და სალომე უსელოვანი დაუდ. ჯაფარ-ბეგი გავეცა, შეანანა თავისის საქოდელი, მიიღორე სალომეს, მაგრამ უკავ იყო.

გვირი ქალის სალომე ამილახვის სსოფა ხალიბამ შეინარ თავისი სიციფირებაში და მომეცად თაბაბას გადასდა.

დოგრა ქართველმა მწერალმა აკარ წერეთვებას სალომე ამილახვის სან შესანაშვალ გაორიენა თავისი ისტორიულ რომანში „გაში-აჩუკა“.

— ლევო, არ გაინარე, თორემ აქ-ვი გადათვეთ!

ლევა აიხედა, თინა და მარიამი რომელ დაინახა, გაოცებულმა შეპავი-რა:

— თქვენ ვინ გაიძიგათ, მე თქვენ გაჩერენებთ...

ლევან და მარიამი მიმჯერებს. ხელები უკან გაუკრეს. ამასობაში სსვე-ბის მოვიდნენ.

— ყოჩილ დებო, თინა და მარიამ, უთხრა კაცა გმიროლება, ასე დიდი ნადარ-ლით განს დაადგა.

ეს ამბავი ერთმა მოლაშერე-მორიებმ შეიტყო და სურამში რესადა და ქართველი სტერიობას აცინაბა, ისინიც დაუყოვნებლივ ფაიძრენ მტრის ხალიდევა.

დიასამიძის სალომა, რომელშიც დებო თინა და მარიამშიც იცენებო. აზრები სხვა ტესვებიც მეტებას მარატონა და შეუქმნა. თიშებულზ ბარატონი მოვითხოვას: „მენ დიამან გრიმი ტესვებაგანმან ქართველმან შეისკრ შემპყრიობა თისი ლევი და

დანარჩენები — უმრავლესბა — მტკვრის ხეობაში, სოფელ ჭალის სახალიში მოვიდა დარტელულიყ.

მალე მოუცირეს რუს-ქართველთა რაგმებია და სასტიკად დამარტებეს ლეისტმალი. ლეისტმალ მარტო ათასი კაცი დაიდებულ მტკვრში ჩისტერი რუს-ქართველთა მშედრობა ტესვები ისხნა და თავისან სოფელებში გასტუმრა, თანაც მცველები გააყიდა.

დასასამიძის სახლობა და ზოგი სხვა ტყვევები მტკვრის ახალდისის საუბანის გაზუნების ტესვები შესრეგა. დაღლილ მტველებს ლრმად ჩასინინებოდათ, შეკრულ-შებარიტილი ტყვევები ტყის ტეკვრებში აას სად წავდებო. ეძინა მტკვრის, მარაბმ არ ეძინას ტყვევებს. გათენებას აღარავირი აკლდა, როგორ ტყვევა მირის ყველაზე ლინირმა ვაკეამა კაცია გმირიძემ ჯაჭვი გავდორე, მძომორე ლევა ხანალი არწივა და ტყვევებს ხელიბი გაუცნეს, ხელგასხინებისა მძრნერე იარაღი და ურთიანად ამონიები. თინა და მარიამი იმ როს თავი წააღვნენ მომორებით მძინარე „ნამინბ“ ლევას. თინა მას გველზე ხანალი დაბჯინა, მარიამი კი იარაღი ააცალა. ლევამა გამოიღობა, დაბჯინის ფუნენებს მომეცა.

— ლევო, არ გაინარე, თორემ აქ-ვი გადათვეთ!

ლევა აიხედა, თინა და მარიამი რომელ დაინახა, გაოცებულმა შეპავი-რა:

— თქვენ ვინ გაიძიგათ, მე თქვენ გაჩერენებთ...

ლევან და მარიამი მიმჯერებს. ხელები უკან გაუკრეს. ამასობაში სსვე-ბის მოვიდნენ.

— ყოჩილ დებო, თინა და მარიამ, უთხრა კაცა გმიროლება, ასე დიდი ნადარ-ლით განს დაადგა.

ეს ამბავი ერთმა მოლაშერე-მორიებმ შეიტყო და სურამში რესადა და ქართველი სტერიობას აცინაბა, ისინიც დაუყოვნებლივ ფაიძრენ მტრის ხალიდევა.

ეს ამბავი ერთმა მოლაშერე-მორიებმ შეიტყო და სურამში რესადა და ქართველი სტერიობას აცინაბა, ისინიც დაუყოვნებლივ ფაიძრენ მტრის ხალიდევა.

დიასამიძის სალომა, რომელშიც დებო თინა და მარიამშიც იცენაბო. აზრები სხვა ტესვებიც მარატონა და შეუქმნა. თიშებულზ ბარატონი მოვითხოვას: „მენ დიამან გრიმი ტესვებაგანმან ქართველმან შეისკრ შემპყრიობა თისი ლევი და

ბერი ლევი

იღვა XVIII საუკრე, ქართველი ერის უკოდერის ძნელებელისის ხანი. აღმოგვირენ საქართველო ლევ-ის-შემაღლებ გახმანად ხასახალი ასამიროსი, მტრის უმთავრება ახალგაზისი ხალიდებან ბორჯომის განითავოთ.

1783 წლის რესერ-საქართველოს სამოგეშირე ტრიტეტისის ძალით რესადა მხედრობის რაზმით ქართველთა რაზმით არ გრძელდებოდა.

გმირი ისამა გამოისახა მტრის შემოგარი და გარიშმისის სოფელების შე-



● დასახლის მაღლებელი დაგრძნება, თუ აეცნ რამდეს ასტრალია: ნიკრის გამტენისას თორები რომ არ დაიკარისტო, სასტეპანას ცელეფანის უკრა- ცილი დაუკუნოს და ნიკრის კბილი შეისარგენობა: ამ ხერხს მოწოდება უპრიტობობიც აქცია: განხილური ნიკრი მოლინდ ცელეფანის აცურა რჩება და სახისუალში არ აემდება.

● დიონისი, პლატიშვილი, ქვეს თუ ხის მოწერი დერა- ლების გასარიცხვად შეგვ- დლია გამოიყენონ დატელებრ- ალ კამატებული ცენტრი- სამარის დარენას მოკლის ნა- ცემად დარწმინდნენ ქრისტოფანერული ალათების უზრუნველყოფა ჩა- ასრუ ქრეს სამორიცხველი პა- რატა ცხახები და მუშაობას შე- ულები.

● თუ არადამატლებული პლა- ტიშვილის ერთეულებრივი გა და ი მწიოდებული გამოვიდა, მის გადამდებარებული იქ ინტერიერი, გას- ჭრილი იგი გამოვიდა განვიროს, მათოლის ბოლო გამოულავირი მაგიდულს მომზრდა: ვანჭერი ისევ დაწები, ზოდ მასთა არ- ტახური დარი და დატერი- ჩანგალი კიდევ კარგა ხანს მოგმიშატრიდა.

● დადგ ზომის მინი ტურ- ცულის ამ სახის გამოდან ასე- თუ გეგმისაც შეიძლება: მა- მაგიდულისანი თუ ის მასზე გადასახლოს, ხოლო არ ის ისრიალის და მინაც მო- სერიებულა მაგიდული, თუ ის გატების ხორის გამიჯერი ას- ცი და პრობლემა გასაგრძელოს.

● მაგიდულის ირ გამო- დან მოტავილი სტატუატი რშ- დონის დაბაზმ კედა და უკარგრის საზღვა: დასტელის მიულებელი დაგრძნება, თუ ასე ადრე ამავალი სტატუ- ალ მოტავილი დაგრძნელ ცელი კენის საკე კართვი მიერთხოს და ადამ გატებილია.

● ასებობის ხეხია, რომე- ლი მოგმიშატრი ზოდს უა- შირიან სწავლა დაგრძნები, იუ- ლიუსიანი ვალენია, ა- კალატასიანი გამოვიდი სა- ხელოვანობით კრისტერ, გაზომი მინილი კუთხებით გვივრილის მოსახლისამაგრებული შე- რის, მილიარდი მოუხელით დაუმოულის შეა, შეადგინო და ხელი კვერცხდება.



8. გვიგვილი — ცენტრალუ ნიკრი ტექნიკითა საქართველო	1
9. იმართვი — ცენტრის ბინაზე (მოსხირიბა)	2
10. უადასტელი — დაკეტები	3
11. კამატება — სურ კუნისატა გვევა სახლები" (ნორვეგია)	10
12. იმართვი — რეგისტრი მოლინდება (მოგორიბა)	12
13. უკიდურესი უსორი რეალური და ადამიანის ცხოველში არ აემდება.	14
14. ეროვნული უკიდურესი რეალური და ადამიანის ცხოველში არ აემდება (უკიდურესი)	16
15. გარემო — კასონის ერთეული (წერილი)	18
16. იმართვი — ცენტრის გამორიბა (მოსხირიბა)	21
17. ტრანზისტორი — ალმენის	24
18. კანიულება — ზაში ხასტერების თამაში (წერილი)	25
19. ძორისადა — უსტრიდები დე ცერა?	26
20. სივრცე — სალონი მოლანდების გმირიბა; გმირი დება (წერილები)	28
21. საკონტროლო სისტემა	30
22. სასახლის ქედის	31
23. მსატრინის დამზადება	31
24. გამოვალება	32
25. ცენტრალუ და გარე:	33
26. კანიულება — ნიკრი პერიოდი (წერილი)	34

გარემოს 1-ე გვერდის მსატრინის მიმღები უადასტელის

მოახარი რეალური გამართვის უადასტელი

საჩუქრები კულება: ან ალაპირდალუ გამართვის უადასტელი (ქადაგი, მისახა გამოვიდეთ, ან გამოვიდა გასტრო, გასტრი იგი გამოვიდა განვიროს, მათოლის ბოლო გამოულავირი მაგიდულს მომზრდა: ვანჭერი ისევ დაწები, ზოდ მასთა არტახური დარი და დატერი- ჩანგალი კიდევ კარგა ხანს მოგმიშატრიდა.

ჩერებული ხესახლით: 380096, იმედისა, ეგნინის ქ. 14, გვ. დავით მარავაშვილის ბინაში — 03-97-05, 03-91-81, ა. ს. დავითის — 03-97-08, 03-95-05, განიციცებების — 03-97-09, 03-97-01. განვირება: ასაწერი 26.05.86 წ., ხელისმომის ვალი და გამოვიდეთ 22.07.86 წ., განიციცებების — 03-97-03 და 03-97-02 და გვიგვილი ნახევრა 4. სამორიცხვა-სამართლებული თანახ. 5,85, ზე 1812, დონე 155.000 გვ., უ 04727.

საქართველოს ქ ცენტ გამომცემის სტაც. 380096, იმედ- ისა, ეგნინის ქ. 14.

მომღები ცენტრები ეცტრიბებს პაციენტების უცხოების

«Пионер», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников. Выходит один раз в месяц на грузинском языке.

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14. Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14. Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Формат 60×90/16, учётно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,35. Тираж 155,00 экз. Цена 20 коп.

